

SIGMA
BF

MANUAL DEL USUARIO

Digital Camera
FW Ver.1.0

C46ES25X3
ES ESPAÑOL

Gracias por adquirir la cámara Sigma BF.

- Lea atentamente este manual para aprender a utilizar correctamente el producto. Asegúrese de leer las **“PRECAUCIONES DE SEGURIDAD”** en la página 10 y las **“PRECAUCIONES DE MANIPULACIÓN”** en la página 15 antes de utilizar su cámara.
- Tenga a mano el manual de instrucciones siempre que sea necesario y consúltelo en caso de duda.
- Para obtener más información sobre la garantía y el servicio posventa de este producto, consulte el sitio web de Sigma.

DERECHOS DE AUTOR, MARCAS COMERCIALES Y LICENCIAS

De acuerdo con la ley de derechos de autor, las imágenes grabadas con esta cámara no pueden utilizarse sin el permiso del propietario de los derechos de autor, salvo con fines de disfrute personal. Tenga en cuenta que algunas manifestaciones, espectáculos, exposiciones, etc. pueden restringir la grabación incluso para motivos de disfrute personal.

- DNG es una marca comercial o marca registrada de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Otros nombres de empresas y productos que aparecen en este folleto son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.
- Este producto dispone de la licencia de la cartera de patentes de AVC, pero no está autorizado para ningún uso que no sea el uso personal o no comercial del cliente en relación con las actividades descritas a continuación.
- La información relativa a la imagen se grabará conforme al estándar AVC (en lo sucesivo, “vídeo AVC”).
- Se reproducirá el vídeo AVC grabado por un consumidor que participe en una actividad personal, o el vídeo AVC obtenido de un proveedor autorizado.
- Para obtener más información, consulte el sitio web de MPEG LA, L.L.C. (<http://www.mpegla.com>).



Para obtener más información sobre el software de código abierto, visite el sitio web de Sigma.



sigma-global.com/en/support/open-source-software.html



Disposición de equipamiento eléctrico y electrónico en casa privadas.

Disposición de uso de equipamiento eléctrico y electrónico (Aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de recolección separados)

Este símbolo en el producto, en el manual/garantía, y/o en el embalaje indica que este producto no debe ser tratado como basura casera. Debe ser depositado en un punto de recogida para reciclaje de equipamientos eléctricos y electrónicos. Si su equipamiento contiene baterías separadas, dispóngalas según su legislación local. Es su responsabilidad asegurarse que este producto se recicle correctamente. Reciclando correctamente ayudara a conservar los recursos naturales, proteger el medio ambiente y la salud humana. Para más información sobre reciclar este producto, por favor contacte con el ayuntamiento de su ciudad, el servicio de basuras o la tienda donde compro su producto.



El logotipo CE es una directiva de conformidad con la Comunidad Europea (CE).

SIGMA (Deutschland) GmbH

Carl Zeiss Str. 10/2, D 63322 Roedermark, Germany

Sales: 06074 / 865 16 0 Service: 06074 / 865 16 65

Support: 06074 / 865 16 88

E-Mail: info@sigma-foto.de

Sigma Corporation

2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi,

Kanagawa 215-0033 Japan

sigma-global.com/en/

COMPROBACIÓN DE LA CÁMARA Y ACCESORIOS

Antes de utilizar la cámara, compruebe que dispone de todos los elementos que se indican a continuación. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la cámara.

1. Cuerpo de la cámara BF
2. Tapa del cuerpo (en la cámara)
3. Batería de ion de litio BP-81
4. Guía de inicio
5. Folleto
6. Garantía limitada
7. Pegatina de la garantía

ÍNDICE

DERECHOS DE AUTOR, MARCAS COMERCIALES Y LICENCIAS	2
COMPROBACIÓN DE LA CÁMARA Y ACCESORIOS	5

ÍNDICE.....	6
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	10
PRECAUCIONES DE MANIPULACIÓN.....	15
ACERCA DE LOS OBJETIVOS.....	17
OBTURADOR ELECTRÓNICO	19
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	19
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS.....	21

PREPARACIÓN.....	25
COLOCACIÓN DE LA CORREA DE MANO	25
CARGA DE LA BATERÍA.....	26
MONTAJE Y EXTRACCIÓN DEL OBJETIVO	29
ENCENDIDO Y APAGADO.....	31
CONFIGURACIÓN DE LOS AJUSTES INICIALES.....	33
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA...	34
FUNCIONAMIENTO DEL PANEL TÁCTIL.....	35
CÓMO PULSAR EL DISPARADOR.....	36
VISTA PREVIA RÁPIDA.....	36

PROCEDIMIENTO DE DISPARO	37
TOMA DE UNA FOTOGRAFÍA.....	37
GRABACIÓN DE UN VÍDEO	38
MENÚ PRINCIPAL.....	39
DETERMINACIÓN DE LA EXPOSICIÓN.....	41

COMPENSACIÓN DE EXPOSICIÓN.....	46
AJUSTES DE ISO AUTOMÁTICO.....	47
AMPLIACIÓN DE BAJA SENSIBILIDAD ISO.....	48
LÍMITE DE VELOCIDAD DE OBTURACIÓN MÁS LENTA...	49
MEDICIÓN PUNTUAL.....	52
BLOQUEO AE.....	53
ASISTENCIA DE EXPOSICIÓN.....	54
EXPOSICIÓN MANUAL.....	56
AJUSTE BULB.....	57
MODO DE DISPARO.....	58
DISPARO SIMPLE.....	58
DISPARO CONTINUO.....	59
ENCUADRAMIENTO DE EXPOSICIÓN.....	60
HORQUILLADO DE FOCO.....	63
TEMPORIZADOR INTERVALO.....	65
DISPARO CON AUTODISPARADOR.....	68
ENFOQUE.....	72
USO DEL ENFOQUE AUTOMÁTICO.....	72
AJUSTE DE MODO DE ENFOQUE.....	73
AF SIMPLE.....	74
AF CONTINUO.....	76
AF CONSTANTE.....	78
AJUSTE DE MARCO DE ENFOQUE.....	80
DETECCIÓN DEL SUJETO.....	83
CAMBIO DE AF.....	85
AF+MF.....	86
ENFOQUE MANUAL.....	87
FOCUS PEAKING.....	88
REVISIÓN AUTOMÁTICA.....	89
CONTROL DE ANILLO DE ENFOQUE.....	94
LIMITADOR DE ENFOQUE.....	95
FUNCIONES DEL BOTÓN AFL DEL OBJETIVO.....	96
ESTABILIZACIÓN DE IMAGEN.....	97
CONFIGURACIÓN DE ARCHIVO DE IMAGEN.....	99
FORMATO DE GRABACIÓN.....	99
RELACIÓN DE ASPECTO.....	101

MODO DE RECORTE DC	102
AJUSTES DE GRABACIÓN.....	105
FORMATO DE GRABACIÓN	105
AJUSTES DE GRABACIÓN.....	107
AJUSTE DE BALANCE DE BLANCOS (WB).....	110
MODO DE COLOR	116
APROVECHAMIENTO DE LOS OBJETIVOS ANTIGUOS..	121
COMPENSACIÓN DE SOMBREADO DE COLOR.....	121
UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO COMO UNA CÁMARA WEB	124
MENÚ DE OPCIONES.....	125
CONEXIÓN USB	136





REVISIÓN, BORRAR O GUARDADO DE IMÁGE- NES.....	140
REPRODUCCIÓN DE IMAGEN FIJA.....	140
DISPARO SIMPLE	140
VISTA AMPLIADA (SOLO PARA IMÁGENES FIJAS).....	142
REPRODUCCIÓN DE UN VÍDEO	143
RECORTE DE UNA FOTO DE UN VÍDEO.....	145
VISUALIZACIÓN POR FECHA.....	146
VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE IMAGEN ..	148
BORRAR ARCHIVOS.....	150
BLOQUEO.....	151
ROTACIÓN DE IMÁGENES.....	152
PROCESAMIENTO DE VARIOS ARCHIVOS A LA VEZ	153
REVELADO DNG	157
CONFIGURACIÓN DE INFORMACIÓN DE ARCHIVO..	159
GUARDADO DE IMÁGENES EN EL ORDENADOR.....	160
GUARDADO DE IMÁGENES EN EL ALMACENAMIENTO USB.....	161
TRANSFERENCIA DE IMÁGENES AL ALMACENAMIENTO USB.....	162
FORMATEO DE ALMACENAMIENTO USB	164
NÚMERO DE CARPETA Y NÚMERO DE ARCHIVO	165

MENÚ DEL SISTEMA	167
INFORMACIÓN / FIRMWARE	171
ALMACENAMIENTO / GESTIÓN DE ARCHIVOS.....	172
INFORMACIÓN DE DERECHOS DE AUTOR.....	174
COMPENSACIÓN ÓPTICA DEL OBJETIVO	177
OSCURECIMIENTO DEL OBTURADOR	177
REFRESCO DE SENSOR.....	178
AJUSTE DEL NIVEL ELECTRÓNICO	178
FECHA / HORA / ZONA	179
LANGUAGE / UNIDADES DE DISTANCIA	181
GESTIÓN DE CONFIGURACIÓN	182

REFERENCIA	184
ACCESORIOS OPCIONALES	184
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	185
SPECIFICACIONES.....	188






PRECAUCIONES DE SEGURIDAD






Para evitar daños y perjuicios, por favor lea detenidamente el libro de instrucciones antes de utilizar la cámara. Por favor tome especial nota de los dos símbolos de precaución a continuación.

-  Advertencia !! Utilizar este producto desobedeciendo este símbolo de advertencia, puede causar resultados peligrosos.
-  Precaución !! Utilizar este producto desobedeciendo este símbolo de advertencia, puede causar serios perjuicios.
-  Este símbolo indica los puntos importantes que requieren advertencia.
-  Este símbolo contiene información de las acciones que se deben evitar.






ADVERTENCIA (BATERÍA)

Ignorar las siguientes advertencias, precauciones y prohibiciones puede provocar una explosión, una fuga de fluido o un incendio.

-  No utilice pilas no especificadas en las instrucciones de uso.
-  No utilice la batería para nada que no sea el equipo especificado.
-  Si desea cargar la batería solo, utilice un cargador de batería exclusivo (se vende por separado).
-  Guarde las baterías en un lugar fresco y seco. No exponer a la lluvia o la humedad.
-  No exponga la batería a la luz solar directa ni cerca del fuego.

-  No cargue, use ni deje la batería en áreas con presión atmosférica extremadamente baja.
-  No someta la batería a fuertes golpes, vibraciones ni la arroje.
-  Nunca desmonte ni modifique la batería.
-  No cortocircuite la batería con objetos metálicos, etc.
-  Si nota alguna anomalía, como una batería hinchada, deje de usarlo.

ADVERTENCIA (BATERÍA) OTRO

-  Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Reemplace siempre la batería bajo la supervisión de un adulto, nunca deje que los niños lo hagan solos.
-  En el caso de que la cámara o la batería emitan humo, se calienten anormalmente o huelen a quemado, retira inmediatamente la batería, con cuidado de no quemarte, y contacta con la tienda donde la compraste o con el servicio técnico.
-  Al desechar la batería, asegúrese de que esté completamente descargada (descargada) y aisle los contactos con cinta. Además, siga las regulaciones de su gobierno local.
-  Si el producto no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería del compartimiento de la batería. Dejarlo durante mucho tiempo puede causar daños a la cámara debido a fugas de líquido.
-  Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávelo inmediatamente con agua limpia. Puede causar irritación de la piel, etc.

 **ADVERTENCIA (BATERÍA INCORPORADA)**

Peligro de ingestión: esta cámara contiene una batería de botón/moneda que no es reemplazable.

La ingestión de pilas puede provocar la muerte o lesiones graves.








Tragar una batería puede provocar quemaduras químicas en el cuerpo en tan solo 2 horas.

Mantenga las pilas, nuevas o usadas, fuera del alcance de los niños.





Si sospecha que se ha tragado una batería o la ha colocado en cualquier parte de su cuerpo, busque atención médica inmediata.

Batería utilizada: MS621T Voltaje: 3.0V.

 **ADVERTENCIA (CAMARA)**

-  Nunca utilice el producto en lugares donde se generen gases inflamables como gas propano o gasolina, ya que existe riesgo de incendio o explosión.
-  Mantenga la cámara fuera del alcance de los niños. Si accidentalmente se enrolla la correa alrededor del cuello, podría asfixiarse.
-  No desmonte ni modifique la cámara usted mismo. Existe riesgo de descarga eléctrica o quemaduras.
-  Si el producto sufre daños debido a una caída, etc., no toque el interior con las manos. Existe riesgo de descarga eléctrica o quemaduras. Retire la batería y contacte con la tienda de compra o servicio técnico.
-  No mirar al sol sólo con la lente. Puede causar ceguera.
-  Si cae al agua o entra agua, retire la batería y comuníquese con la tienda de compra o con el servicio técnico. Dejarlo desatendido puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
-  No inserte objetos metálicos en el conector del cuerpo de la cámara. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica, generación de calor o incendio.

 **PRECAUCIÓN (CAMARA)**

-  No deje la tapa de la lente desatendida. Si la lente se expone a la luz solar durante un período prolongado, puede provocar un mal funcionamiento de la cámara o un incendio.
-  No toque la cámara con las manos mojadas. Podría recibir una descarga eléctrica.
-  No deje la cámara cerca de objetos calientes o en un automóvil durante el día. La propia cámara podría calentarse y provocar quemaduras.
-  Si el monitor LCD está dañado, tenga cuidado con los cristales rotos. Hacerlo podría causar lesiones. Además, tenga cuidado de no tocar el líquido del interior del monitor LCD ni de que entre en contacto con los ojos o la boca.

PRECAUCIONES DE MANIPULACIÓN

ANTES DEL USO

Antes de tomar fotografías importantes, asegúrese de comprobar y tomar fotografías de prueba con antelación para comprobar que la cámara funcione correctamente. No podemos compensar los gastos en los que se incurra al fotografiar o cualquier pérdida de beneficios que se pudieran haber obtenido al fotografiar.



Le recomendamos que lleve varias baterías completamente cargadas cuando viaje durante periodos prolongados de tiempo, tome fotografías en exteriores, tome fotografías en entornos fríos, grabe vídeos o tome un gran número de fotografías.

ENTORNO OPERATIVO Y PRECAUCIONES

- La cámara es un instrumento de precisión. No la golpee ni la deje caer.
- Esta cámara es resistente al polvo y a las salpicaduras, por lo que puede utilizarse con lluvia ligera, aunque no es impermeable. Cuando utilice esta cámara cerca del agua, tenga cuidado de evitar una exposición excesiva al agua. Si entra agua en la cámara, esta podría ocasionar daños graves e irreparables.
- No deje la cámara en un lugar polvoriento o caluroso y húmedo (especialmente dentro de un coche durante el día) durante largos periodos de tiempo.
- Si lleva la cámara de un lugar frío a una estancia cálida, podrían formarse gotas de agua en la cámara. Coloque la cámara en una bolsa de plástico o de otro tipo y ajústela a la temperatura ambiente antes de utilizarla.

- Esta cámara se puede utilizar a temperaturas comprendidas entre 0 °C y +40 °C, y con niveles de humedad inferiores al 85 % (sin condensación). El rendimiento de la batería disminuye si la temperatura desciende por debajo de 0 °C. En lugares fríos, le recomendamos que lleve una batería de repuesto y la utilice alternativamente mientras se la guarda en el bolsillo para mantenerla caliente.
- La cámara puede dejar de funcionar ocasionalmente debido a la electricidad estática y a los campos magnéticos. En tal caso, extraiga la batería y vuelva a introducirla. Es posible que la cámara no funcione correctamente en lugares con fuertes ondas de radio o campos magnéticos.

PRECAUCIONES PARA DISPAROS DE LARGA DURACIÓN

- Aunque la superficie de la cámara pueda calentarse, esto no es indicativo de un fallo de funcionamiento.
- Si graba un vídeo o toma fotografías continuas durante largos periodos de tiempo, podría provocar el calentamiento del sensor y, por consiguiente, reducir la calidad de la imagen. Si aparece una marca de advertencia () en la cabecera, deberá cambiar los ajustes de velocidad de obturación e ISO para que desaparezca el aviso de advertencia, o apagar la cámara y esperar a que baje la temperatura antes de volver a disparar.
- Siempre que la temperatura de la cámara aumenta, aparece el aviso de advertencia (). Si la temperatura sigue subiendo, aparece un mensaje y la cámara se apaga. Para que la temperatura descienda lo suficiente, deje la cámara reposar durante al menos 10 minutos.

ACERCA DEL MONITOR LCD

- El monitor LCD puede tener algunos píxeles siempre encendidos o siempre apagados debido a sus características. No obstante, esto no es indicativo de un mal funcionamiento. Esto no afecta a los datos grabados. Tenga en cuenta lo anterior.
- Debido a las características del monitor LCD, la respuesta de la pantalla podría ralentizarse a bajas temperaturas. Además, aunque la pantalla pueda volverse negra a altas temperaturas, esta volverá a la normalidad si alcanza la temperatura ambiente.

ACERCA DE LOS OBJETIVOS

Este producto utiliza la montura L. Su cámara puede utilizar objetivos intercambiables para la montura L.

- Sigma BF dispone de un sensor de imagen de fotograma completo de 35 mm. Para aprovechar al máximo la capacidad del sensor de imagen, se recomienda utilizar los objetivos de montura L para el formato de tamaño completo. Puede utilizar los objetivos para el formato APS-C en el modo de recorte DC, que limita el área de grabación del sensor de imagen para el tamaño APS-C.
- El convertidor de montura Sigma MC-21 (opcional) le permite utilizar objetivos intercambiables Sigma de montura SA u objetivos intercambiables Sigma para la montura EF de Canon.
- En función de la fecha de lanzamiento del objetivo, es posible que sea necesario actualizar el firmware del objetivo. También podría ser necesaria una actualización del firmware de la cámara. Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente relativa al objetivo correspondiente.
sigma-global.com/en/

- Tenga en cuenta que la instalación de productos de terceros que no sean compatibles con la montura L puede provocar un funcionamiento incorrecto de la cámara.

OBTURADOR ELECTRÓNICO

Este producto no dispone de un mecanismo de obturación mecánica. Dispone de un obturador electrónico que controla electrónicamente el sensor de imagen para ajustar el tiempo de exposición.

El obturador electrónico tiene la ventaja de ser silencioso y no tener vibraciones, y permite un disparo continuo más rápido. Sin embargo, el obturador electrónico también presenta inconvenientes. Por lo tanto, tenga en cuenta los siguientes puntos.

- Dado que se puede detectar una exposición desigual debajo de una fuente de luz parpadeante, como una luz fluorescente, utilice la velocidad de obturación más lenta.
- Al fotografiar un sujeto que se mueve rápidamente, puede producirse distorsión.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Cuando limpie el cuerpo o el objetivo, no utilice nunca disolventes orgánicos como diluyentes o benceno, ya que dañarían el acabado de la superficie. Limpie suavemente el cuerpo y el cuerpo del objetivo con un paño suave y limpio. Elimine suavemente el polvo de la superficie del objetivo con una perilla de goma de venta en comercios. Si encuentra huellas dactilares u otras marcas en el objetivo, límpielas cuidadosamente con un limpiador de objetivos de venta en comercios.
- Si se ha adherido polvo o suciedad al monitor LCD, límpielo con una perilla de goma de venta en comercios. Si el monitor está muy sucio, límpielo suavemente con un paño suave y limpio.

LIMPIEZA DEL PROTECTOR DE POLVO

Elimine el polvo del protector de polvo (cristal de protección del sensor de imagen) con una perilla de goma. Si encuentra huellas dactilares en el cristal del protector de polvo, elimine primero el polvo con una perilla de goma y, a continuación, límpielo suavemente con un paño suave y limpio. Si quedaran manchas persistentes o polvo, póngase en contacto con nuestra estación de servicio para obtener información sobre los servicios de limpieza.

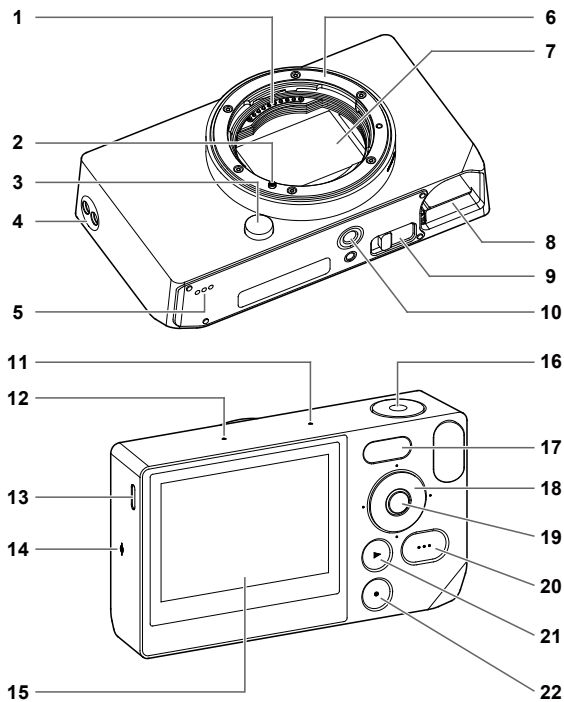
ADVERTENCIA

- No utilice un limpiador de aire comprimido en aerosol. Los chorros de líquido (en función del ángulo de inyección) pueden dañar el protector de polvo.
- No utilice la perilla de goma con un pincel. El pincel podría rayar el protector de polvo.

ALMACENAMIENTO

- Si no va a utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo, extraiga la batería para evitar que la cámara se dañe por fugas de ácido de la batería.
- Guarde la cámara en un lugar seco y bien ventilado para evitar la formación de moho y óxido. Se recomienda igualmente guardar la cámara en una bolsa de plástico que contenga desecante. No obstante, el desecante tiene fecha de caducidad, así que sustitúyalo de vez en cuando. No guarde la cámara junto con repelentes de insectos, como la naftalina, ya que podrían tener un efecto perjudicial en la cámara.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



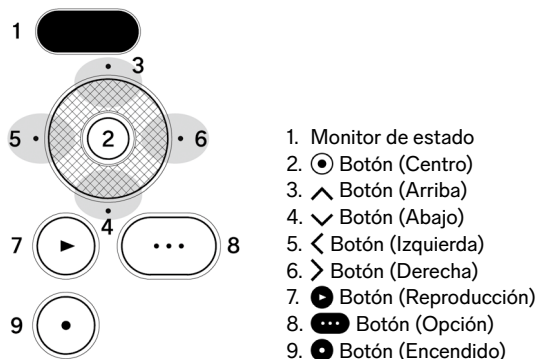
1	Contactos de la señal de objetivo
2	Índice de montura del objetivo / Pin de bloqueo del objetivo
3	Botón de bloqueo del objetivo
4	Soportes de correa
5	Altavoz
6	Montura del objetivo
7	Sensor de imagen/Protector de polvo
8	Compartimento de la batería
9	Palanca de extracción de la batería
10	Rosca para trípode
11	Micrófono (Derecho)
12	Micrófono (Izquierdo)
13	Puerto USB (USB 3.0, Tipo C)
14	Marca de plano focal
15	Monitor LCD/Panel táctil
16	Disparador
17	Monitor de estado
18	Dial
19	⊙ Botón (Centro)
20	⋮ Botón (Opción)
21	▶ Botón (Reproducción)
22	● Botón (Encendido)

PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no tocar el protector de polvo (cristal de protección del sensor de imagen) (7).


DIAL Y BOTONES DE FUNCIONAMIENTO

- El dial también se utiliza como un botón de dirección. En este manual, cada posición se muestra como \wedge , \vee , \langle , o \rangle .

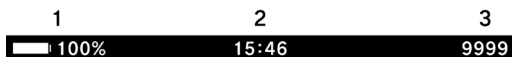


- Las operaciones de arriba y abajo del botón de dirección se indican con \diamond , las operaciones de izquierda y derecha se indican con $\langle \rangle$, y las operaciones de arriba, abajo, izquierda y derecha se indican con $\diamond \langle \rangle$.
- Cada uno de los botones de posición del dial y el botón ●, el botón ▶ y el botón ... se pueden accionar de dos formas: tocando o pulsando.

VISTA DE LA CABECERA

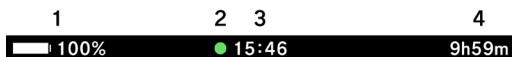
Al utilizar el botón  o en el modo de grabación, aparece información diversa en la parte superior de la pantalla.

VISTA DE LA CABECERA AL UTILIZAR EL BOTÓN EN EL MODO DE IMAGEN FIJA



1. Indicador de nivel de carga de la batería
2. Pantalla de tiempo
3. Pantalla de recuento de disparos

EN EL MODO DE GRABACIÓN



1. Indicador de nivel de carga de la batería
2. Pantalla de tiempo de espera
3. Pantalla de tiempo
4. Pantalla de tiempo de grabación restante

PRECAUCIÓN

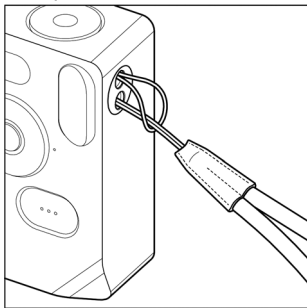
- En el modo de grabación, si el menú de opciones “**Información de disparo**” (P.127) está desactivado, no se mostrará nada salvo la pantalla de tiempo de espera. Para mostrar toda la información, active “**Información de disparo**”.

PREPARACIÓN

COLOCACIÓN DE LA CORREA DE MANO

Este producto no incluye la correa de mano. Si desea utilizar una correa de mano, adquiera la correa de mano específica HS-11B o HS-11G, que se vende por separado.

Coloque la correa de mano en el soporte de correa.

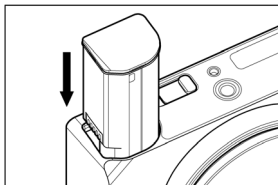


CARGA DE LA BATERÍA

Introduzca la batería recargable de ion de litio incluida “Paquete de batería BP-81” (en lo sucesivo, la batería) en la cámara y cárguela utilizando un adaptador USB de CA de venta en comercios o un ordenador. La batería no está cargada cuando se compra. Cárguela antes de su uso.

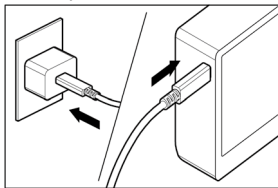
1

Introduzca la batería en el compartimento de la batería de la cámara.



2

Para cargarla, conecte la cámara a un adaptador USB de CA de venta en comercios o a un ordenador mediante un cable USB Tipo C de venta en comercios.



– Durante la carga, el estado de carga de la batería (nivel de carga restante de la batería) se muestra en el monitor de estado.

⚡ 96%

- Cuando se utiliza un adaptador USB PD (9 V/3 A), el tiempo de carga es aproximadamente de dos a tres horas.
- El tiempo de carga varía en función del adaptador y especificaciones del ordenador.
- Cuando el nivel de carga de la batería alcanza el 100 %, la carga se completa y el monitor de estado se apaga.
- Esta cámara es compatible con USB PD (suministro de energía por USB). Recomendamos un adaptador USB PD compatible con la salida de 9 V/3 A.
- Cuando cargue con un adaptador USB PD, utilice un cable USB Tipo C compatible con 3 A.

PRECAUCIÓN

- Si el número de imágenes que se pueden tomar con una sola carga se reduce significativamente, es porque la batería está llegando al final de su vida útil. Sustitúyala por una nueva.
- Cárguela en un lugar a una temperatura comprendida entre 0 °C y 45 °C.
- El tiempo de carga será mayor a bajas temperaturas (por debajo de 10 °C).
- Cuando lo conecte a un ordenador, asegúrese de hacerlo al puerto USB del cuerpo del ordenador. No lo conecte a la toma USB de un monitor, teclado o concentrador USB.
- Si el ordenador entrara en modo de suspensión durante la carga, esta podría detenerse.

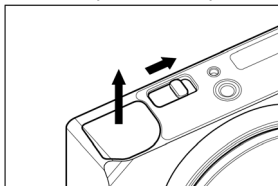
CONSEJO

- Cuando la batería está conectada a un adaptador de CA o a un ordenador, se suministra alimentación a la cámara al mismo tiempo que se carga con el fin de que se pueda utilizar la cámara. (Mantenga la batería en la cámara).

- La batería se puede cargar con el cargador de batería BC-81 (opcional). (P.184)

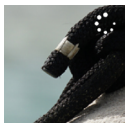
EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Deslice la palanca de apertura de la batería para extraerla.



ADVERTENCIA

- No extraiga nunca la batería mientras se estén grabando o transfiriendo imágenes. De lo contrario, podrían perderse los archivos de imagen.



Signo de escritura de imagen

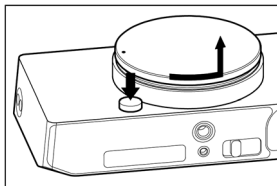
MONTAJE Y EXTRACCIÓN DEL OBJETIVO

1

Apague la cámara.

2

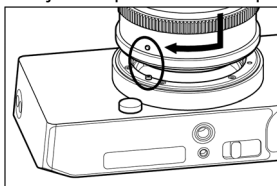
Extraiga la tapa posterior del objetivo y la tapa del cuerpo de la cámara.



– Para extraer la tapa del cuerpo, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj mientras pulsa el botón de extracción del objetivo.

3

Alinee el índice de montura del objetivo de la cámara con el índice en el objetivo. Introduzca el objetivo en la montura de la cámara y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en la posición de bloqueo.

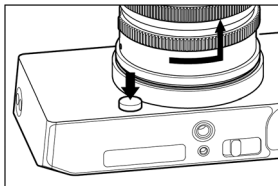


PRECAUCIÓN

– Con el fin de garantizar que el objetivo encaje correctamente, no pulse el botón de bloqueo del objetivo mientras lo

coloca. Asegúrese de que el objetivo quede bloqueado en su posición.


Para extraer el objetivo, pulse el botón de bloqueo del objetivo y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga. Extraiga con cuidado el objetivo del cuerpo de la cámara.



PRECAUCIÓN

- En la superficie de montaje del objetivo, se encuentran una serie de contactos eléctricos. Los arañazos o la suciedad pueden provocar un funcionamiento incorrecto de la cámara.

ENCENDIDO Y APAGADO

Esta sección describe el funcionamiento del botón  (encendido) y el modo que reduce la tasa de consumo de la batería.

CUANDO SE APAGUE LA CÁMARA:

Pulse el botón  para encenderla.

CUANDO SE ENCIENDA LA CÁMARA:

Pulse brevemente (*1) el botón  para cambiar al modo de suspensión*.

Mantenga pulsado (*2) el botón  para apagar la cámara.

(*1) Pulsación corta: pulse durante unos 0,2 segundos.

(*2) Pulsación larga: pulse durante aproximadamente un segundo.

* MODO DE SUSPENSIÓN

Si la cámara no se utiliza durante un cierto periodo de tiempo, esta entra en modo de suspensión y el monitor LCD se apaga, reduciendo así el consumo de la batería.

- Durante el modo de suspensión, el nivel de carga de la batería se muestra en el monitor de estado.



96%

CONSEJO

- El tiempo que transcurre hasta que la cámara cambia al modo de suspensión puede modificarse en “**Temporizador de reposo**” (P.132) del menú de opciones “**Configuración del monitor**”.

CUANDO LA CÁMARA SE ENCUENTRE EN EL MODO DE SUSPENSIÓN:

Pulse brevemente (*1) el botón  o pulse el disparador hasta la mitad para volver al modo anterior al modo de suspensión.

Mantenga pulsado (*2) el botón  para apagar la cámara.


APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando la cámara ha estado en modo de suspensión durante unos cinco minutos, esta se apaga para reducir el consumo de la batería.

PRECAUCIÓN

- Cuando la cámara entra en el modo de apagado automático, se borra el estado anterior al modo de suspensión.



CONSEJO

- Si enciende la cámara mientras permanece conectada a un ordenador, aparece la pantalla “**Selección de modo USB**”. Para seguir utilizando la cámara cargándola o con una fuente de alimentación USB, seleccione “**Cancelar**” y pulse el botón .



CONFIGURACIÓN DE LOS AJUSTES INICIALES

Al encender la cámara por primera vez después de comprarla, se deben configurar los ajustes iniciales de la cámara.



CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA

Utilice el botón  para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón .




CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD DE DISTANCIA

Utilice el botón  para seleccionar M (metros) o FEET (pies) y, a continuación, pulse el botón .


CONFIGURACIÓN DE LA ZONA HORARIA

Utilice el botón  para seleccionar la zona que desee utilizar y, a continuación, pulse el botón .

CONFIGURACIÓN DE LA FECHA/HORA


Pulse el botón , utilice el botón  para configurar la fecha y la hora y, a continuación, pulse el botón .





- Configure “Horario de verano”, “Formato de fecha” y “Sistema horario de 24 horas” según sea necesario.

Seleccione “OK” y pulse el botón  para completar los ajustes iniciales.

- Los elementos configurados en la pantalla de ajustes iniciales se podrán modificar posteriormente en cada elemento del “Menú del sistema”.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Toque el botón  para mostrar el nivel de carga de la batería en la cabecera. Asegúrese siempre de comprobar el nivel de carga de la batería antes y durante el uso de la cámara.

 100%	Completamente cargada.
 15%	El nivel de carga de la batería es bajo y la cámara dejará de funcionar pronto. Cargue o sustituya la batería.
 5%	El nivel de carga de la batería es bajo y la cámara dejará de funcionar pronto. Cargue o sustituya la batería.
 50%	En carga

- Mientras la batería se está cargando o en el modo de suspensión, el nivel de carga de la batería aparece en el monitor de estado.

96%

Modo de suspensión

 96%

En carga

PRECAUCIÓN

- Cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento USB, como una SSD, el consumo de la batería aumenta y el nivel de carga de la batería cambia.
- El nivel de carga de la batería puede disminuir temporalmente a temperaturas bajas y altas.

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL TÁCTIL

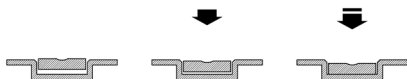
Algunas funciones se pueden utilizar mediante el panel táctil (sensor táctil en el monitor LCD).

A continuación se describen las operaciones táctiles:


Tocar	Toque ligeramente con el dedo y, a continuación, levántelo.
Arrastrar	Toque y, a continuación, mueva el dedo sin dejar de tocar.
Aplicar toques ligeros	Toque y mueva el dedo rápidamente sin dejar de tocar.
Pellizcar hacia afuera	Toque con dos dedos y, a continuación, sepárelos.
Pellizcar hacia dentro	Toque con dos dedos y, a continuación, acérquelos.



CÓMO PULSAR EL DISPARADOR

La función de enfoque se activa en la posición en la que se pulsa ligeramente el disparador hasta detenerse (media pulsación). Púlselo hasta el fondo (pulsación completa) para tomar la fotografía.



VISTA PREVIA RÁPIDA

Para revisar una imagen justo después de tomarla, toque el botón .

- Si toca el botón  durante una visualización en directo, aparece la última imagen tomada.
- En el caso de un vídeo, se muestra el primer fotograma.
- Pulse el botón  para cambiar al modo de reproducción.

PROCEDIMIENTO DE DISPARO

TOMA DE UNA FOTOGRAFÍA

El procedimiento general que se debe seguir para tomar una fotografía es el siguiente.

SELECCIONE EL MODO DE DISPARO. (P.58)

SELECCIONE EL FORMATO DE GRABACIÓN. (P.99)

DETERMINE LA EXPOSICIÓN. (P.41)

ENFOQUE LA CÁMARA. (P.72)

PULSE EL DISPARADOR PARA TOMAR UNA FOTOGRAFÍA.

- Para obtener información sobre otros ajustes, consulte las páginas correspondientes.

GRABACIÓN DE UN VÍDEO

El procedimiento general para grabar un vídeo es el siguiente.

CONFIGURE EL MODO DE DISPARO EN “VÍDEO” Y SELECCIONE EL FORMATO DE GRABACIÓN. (P.105)

SELECCIONE LA RESOLUCIÓN Y LA FRECUENCIA DE FOTOGRAMAS. (P. 107)

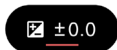
DETERMINE LA EXPOSICIÓN. (P.41)

ENFOQUE LA CÁMARA. (P.72)

PULSE EL DISPARADOR PARA EMPEZAR A DISPARAR.

Durante la grabación de vídeo...

Aparece una línea roja en el monitor de estado.



La pantalla de tiempo de la cabecera cambia a la pantalla de tiempo de grabación (rojo).



PULSE EL DISPARADOR DE NUEVO PARA DEJAR DE DISPARAR.


- Para obtener información sobre otros ajustes, consulte las páginas correspondientes.

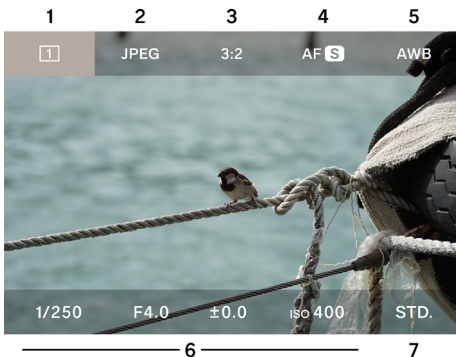
PRECAUCIÓN

- La duración máxima de grabación de un vídeo con una sola toma es de dos horas, aunque haya espacio libre suficiente en el almacenamiento interno para más tiempo.

MENÚ PRINCIPAL

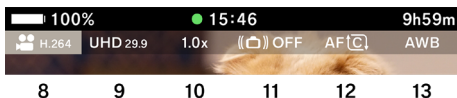
Configure los ajustes de disparo principales, como la exposición y el Modo de disparo, en el menú principal.

Pulse el botón  durante la visualización en directo para mostrar el menú principal.



1. Modo de disparo
2. Formato de grabación
3. Relación de aspecto + Modo de recorte DC
4. Modo de enfoque
5. Balance de blancos
6. Área de exposición
7. Modo de color

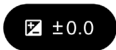
CUANDO EL MODO DE DISPARO SE CONFIGURA EN GRABACIÓN, LA PARTE SUPERIOR DEL MENÚ PRINCIPAL SE MUESTRA DEL SIGUIENTE MODO.



8. Formato de grabación
9. Resolución + Frecuencia de fotogramas
10. Modo de recorte DC (pantalla de relación de recorte)
11. Estabilización de imagen
12. Modo de enfoque
13. Balance de blancos

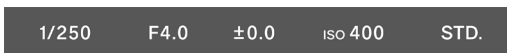
EN EL MENÚ PRINCIPAL:

- Utilice el botón <> para mover el cursor hacia la izquierda o derecha y utilice el botón ⬆ para mover el cursor entre las filas superior e inferior. (También puede mantener pulsado el botón <> para mover el cursor entre las filas superior e inferior).
- Mueva el cursor a la opción deseada y gire el dial para cambiar los ajustes.
- Mueva el cursor al elemento deseado y pulse el botón ● para pasar a la pantalla de configuración correspondiente.
- Si pulsa el disparador hasta la mitad, el menú principal desaparece, pero el elemento señalado por el cursor se muestra en el monitor de estado. Puede cambiar elementos y ajustes mientras observa el monitor de estado.



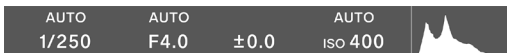
DETERMINACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

Configúrela en el área de exposición del menú principal.



1 2 3 4


PANTALLA DE CONFIGURACIÓN

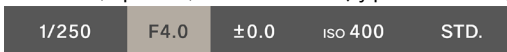


1 2 3 4 5


1. Velocidad de obturación
2. Apertura
3. Compensación de exposición/pantalla de medidor de exposición
4. Sensibilidad ISO
5. Histograma

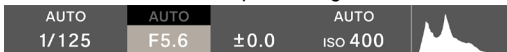
1

Utilice los botones <> para desplazar el cursor a uno de los elementos cuya configuración desee modificar (Velocidad de obturación, Apertura, Sensibilidad ISO) y pulse el botón .




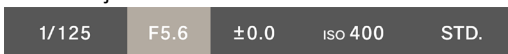
2

Utilice el botón  para mover el cursor a la fila inferior y, a continuación, utilice el dial para configurar el valor.




3


Pulse el disparador hasta la mitad o pulse el botón  para realizar el ajuste.

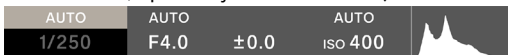


Los elementos configurados en **“AUTO”** cambian para conseguir la exposición estándar en función del brillo del sujeto.

- En el caso de aquellos elementos que no se configuren en **“AUTO”**, puede cambiar el valor simplemente girando el dial.
- Los elementos configurados en **“AUTO”** aparecen atenuados incluso aunque se pase el cursor por encima de ellos. Por lo tanto, no se pueden cambiar los valores. Pulse el botón  para cambiar los ajustes.

SI DESEA FOTOGRAFIAR DE FORMA CASUAL UTILIZANDO LA FUNCIÓN DE EXPOSICIÓN AUTOMÁTICA DE LA CÁMARA, CONFIGURE VELOCIDAD DE OBTURACIÓN, APERTURA Y SENSIBILIDAD ISO EN “AUTO”.

Utilice el botón  para configurar cada elemento (Velocidad de obturación, Apertura y Sensibilidad ISO) en **“AUTO”**.



PRECAUCIÓN

- Si la imagen es demasiado clara o demasiado oscura para lograr la exposición estándar, el elemento configurado en **“AUTO”** parpadea.

CONSEJO

- Si se activa “**Información de disparo**” en el menú de opciones (P.127), la información relativa al área de exposición y el modo de color se muestra en la fila inferior durante la visualización en directo (no se muestra el cursor).
- Cuando se selecciona el área de exposición, aparece un histograma que resulta útil para ajustar la exposición. Para obtener más información sobre el histograma, consulte P.149.
- En el caso de velocidades de obturación lentas superiores a un segundo, la velocidad de obturación se vuelve roja durante la exposición y el tiempo se cuenta hacia atrás hasta que finaliza la exposición.

AL UTILIZAR UN OBJETIVO DE MONTURA L CON UN ANILLO DE APERTURA:

Puede ajustar el valor de apertura utilizando el anillo de apertura en el objetivo.

PRECAUCIÓN

Si el anillo de apertura del objetivo se configura en una posición distinta a A, el valor de apertura no puede configurarse en la cámara. Si desea configurar el valor de apertura mediante el dial de la cámara, coloque el anillo de apertura del objetivo en la posición A.

CONSEJO

La exposición viene determinada por la relación entre tres factores.

APERTURA

Las láminas de apertura integradas en el objetivo ajustan la cantidad de luz que llega al sensor de imagen. Un número menor (apertura) aumenta la cantidad de luz, y un número mayor (estrechamiento) reduce la cantidad de luz. Un número mayor (estrechamiento) aumenta el rango de enfoque, y un número menor (apertura) reduce el rango de enfoque.

VELOCIDAD DE OBTURACIÓN

Ajuste la cantidad de luz en función del tiempo de exposición (Velocidad de obturación). Una velocidad de obturación más rápida le permite congelar un sujeto que se mueve rápidamente, y una velocidad de obturación más lenta le permite retratar el movimiento del sujeto. Una velocidad de obturación más lenta permitirá que la imagen sea más susceptible a la vibración de la cámara.

SENSIBILIDAD ISO

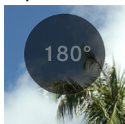
Si desea mantener fijas tanto la apertura como la velocidad de obturación al disparar, puede ajustar la exposición aumentando o disminuyendo la sensibilidad del propio sensor de imagen. Cuanto mayor sea la sensibilidad ISO (cuanto mayor sea el número), más fácil será capturar sujetos más oscuros, lo que tiende a aumentar el ruido en la imagen.

ÁNGULO DE OBTURACIÓN

En el modo de grabación, puede cambiar la velocidad de obturación a la notación del ángulo de obturación.

En lo que respecta a la cámara de cine, el ángulo de obturación (ángulo) se utiliza generalmente como la unidad de tiempo de exposición del obturador. Por ejemplo, “**360°**” indica que se aplica un tiempo de exposición del 100 % para cada fotograma, y “**180°**” indica que se aplica un tiempo de exposición del 50 % para cada fotograma.

En el modo de grabación, seleccione la velocidad de obturación y toque el botón de pulsación con el ángulo de obturación expresado.

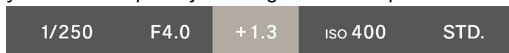


Ángulo del obturador OFF (Valor predeterminado)	Se expresa como la velocidad de obturación.
Ángulo del obturador ON	La velocidad de obturación se expresa como el ángulo de obturación.

COMPENSACIÓN DE EXPOSICIÓN

Utilice esta función si desea que la imagen sea intencionalmente más clara o más oscura que la exposición correspondiente determinada por la cámara.

Desplace el cursor al valor de compensación de la exposición y utilice el dial para ajustar el grado de compensación.



Los elementos configurados en **“AUTO”** cambian en función del grado de compensación.

- El grado de compensación se puede configurar en incrementos de parada de 1/3 hasta ± 5 paradas.

PRECAUCIÓN

- La compensación de exposición no se cancela automáticamente. Una vez finalizado el disparo, utilice el dial para devolver el grado de compensación a $\pm 0,0$.
- La compensación de exposición no se puede configurar cuando Velocidad de obturación, Apertura y Sensibilidad ISO no se configuran en **“AUTO”**.

CONSEJO

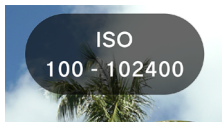
- Mientras se pulsa el disparador hasta la mitad, la compensación de exposición puede configurarse independientemente de dónde se encuentre el cursor en el menú principal. (El monitor de estado siempre muestra la compensación de exposición).
- Se pueden configurar distintos valores para el modo de imagen fija y el modo de grabación.

AJUSTES DE ISO AUTOMÁTICO

Puede configurar los valores mínimo y máximo de la sensibilidad ISO para ISO Auto.

1

Seleccione ISO y toque el botón de pulsación de ajustes de ISO Auto cuando ISO se encuentre en “AUTO”.



2

Utilice los botones <> para seleccionar “Límite inferior de ISO automático” o “Límite superior de ISO automático” y, a continuación, utilice los botones ⬆️ o el dial para cambiar el valor de configuración.

Límite inferior automático de ISO	Límite superior automático de ISO
ISO 100 (Valor predeterminado) a 80000	ISO 125 a 102400 (Valor predeterminado)

CONSEJO

- Se pueden configurar distintos valores para el modo de imagen fija y el modo de grabación.

AMPLIACIÓN DE BAJA SENSIBILIDAD ISO SOLO PARA EL MODO DE IMAGEN FIJA

Esta función le permite tomar varias fotografías a la vez, generar el mismo estado que la síntesis automática o el disparo a baja sensibilidad, y tomar fotografías con una rica gradación y ruidos reducidos.

Si selecciona ISO y, a continuación, toca el botón de pulsación de ampliación de baja sensibilidad ISO mientras (Ampliación de baja sensibilidad ISO activada) ISO no se configura en "AUTO", se añaden opciones en el área de ampliación (ISO 80 a ISO 6).



PRECAUCIÓN

- Esta función no se encuentra disponible cuando ISO se configura en "AUTO".
- El desajuste de la imagen puede ocurrir cuando el sujeto se mueve rápidamente o cuando la velocidad de obturación es lenta.
- El rango seleccionable de la velocidad de obturación y el rango operativo varían entre ISO 6 e ISO 80 en función de la sensibilidad ISO que haya configurado.

LÍMITE DE VELOCIDAD DE OBTURACIÓN MÁS LENTA

Puede configurar el límite de velocidad de obturación más bajo y la tendencia de control de la velocidad de obturación (más rápida, más lenta) al configurar la velocidad de obturación en “AUTO”.

1

Seleccione Velocidad de obturación y, a continuación, toque el botón de pulsación Ajuste de límite de velocidad de obturación más lenta al configurar ISO en “AUTO”.



2

Utilice el botón <> o el dial para configurar el tipo de control de velocidad de obturación deseado o el límite de velocidad de obturación más lento.

AUTO (SLOWER)	Configúrelo en una velocidad de obturación más lenta que la estándar en dos niveles.
AUTO (SLOW)	Configúrelo en una velocidad de obturación más lenta que la velocidad estándar en un nivel.
AUTO (Estándar) (Valor predeterminado)	Configúrelo a aproximadamente un segundo de la distancia focal del objetivo.
AUTO (FAST)	Configúrelo en una velocidad de obturación más rápida que la velocidad estándar en un nivel.

AUTO (FASTER)	Configúrelo en una velocidad de obturación más rápida que la velocidad estándar en dos niveles.
* 4 s a 1/25600	Configúrelo en cada velocidad de obturación.

* En el modo de grabación, la velocidad de obturación seleccionable cambia en función del ajuste de frecuencia de fotogramas.

- Cuando se activa el ángulo de obturación en el modo de grabación, se encuentran disponibles las siguientes opciones.

Ángulo de obturación máximo

AUTO (SLOWER)	Configure el ángulo de obturación dos puntos más ancho que el estándar.
AUTO (SLOW)	Configure el ángulo de obturación un punto más ancho que el estándar.
AUTO (Estándar) (Valor predeterminado)	Básicamente, configure el ángulo de obturación en 180°.
AUTO (FAST)	Configure el ángulo de obturación un punto más estrecho que el estándar.
AUTO (FASTER)	Configure el ángulo de obturación dos puntos más estrecho que el estándar.
* 1,1° a 360°	Configúrelo en cada ángulo de obturación.

* El ángulo de obturación seleccionable cambia en función del ajuste de frecuencia de fotogramas.

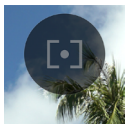
CONSEJO

- Se pueden configurar distintos valores para el modo de imagen fija y el modo de grabación.

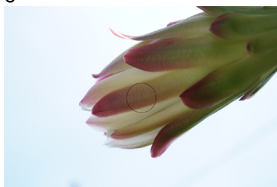
MEDICIÓN PUNTUAL

Generalmente, la medición de evaluación se realiza para dividir toda la pantalla y calcular la exposición. La medición puntual resulta útil cuando desea ajustar la exposición solo a un área determinada.

Al seleccionar un área de exposición, toque el botón de pulsación Medición puntual (Medición puntual activada) para cambiar a la medición puntual.



Aparece un círculo en el centro de la pantalla que indica el rango de medición.



Para cambiar a la medición de evaluación normal, toque de nuevo el botón de pulsación Medición puntual (Medición puntual desactivada).

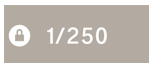
BLOQUEO AE

Se trata de una función útil cuando se desea fijar temporalmente la exposición y disparar con una exposición constante.

Al seleccionar un área de exposición, toque el botón de pulsación Bloqueo AE (Bloqueo AE activado) para fijar la exposición en ese momento.



Mientras el bloqueo AE está activado, pulse el botón hasta la mitad. El icono que indica que el bloqueo está activado se muestra en el borde izquierdo de la pantalla.



- El bloqueo AE no se libera hasta que se vuelve a tocar el botón de pulsación Bloqueo AE (Bloqueo AE desactivado).
- El bloqueo AE no se encuentra disponible cuando no se configuran todos los elementos en “**AUTO**”.

ASISTENCIA DE EXPOSICIÓN

La cámara dispone de dos herramientas útiles para determinar la exposición.

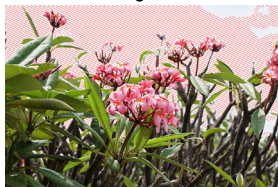
Al seleccionar un elemento en el área de exposición, toque el botón Asistencia de exposición y, a continuación, utilice el botón <> o el dial para seleccionar la herramienta deseada.





OFF (Valor predefinido)	Asistencia de exposición desactivada
ZEBRA	Patrón cebra
FALSE	Color falso

PATRÓN CEBRA

Muestra el rango de brillo deseado en un patrón cebra.



PUEDA CONFIGURAR UNO DE LOS SIGUIENTES PATRONES CEBRA.

Seleccione “Patrón cebra” y utilice el botón  para acceder a la pantalla de configuración. Utilice el botón <> para seleccionar un elemento, y utilice el botón  o el dial para realizar los ajustes.

- Si pulsa el disparador hasta la mitad sin acceder a la pantalla de configuración, el patrón cebra se muestra con el ajuste anterior.
- Rango de ajuste: (0 % = valor de brillo 0) a (100 % = valor de brillo 255)
- Puede seleccionar uno de los ocho colores de patrón o ningún patrón.
- Si los ajustes de los patrones cebra izquierdo y derecho están duplicados, el patrón cebra de la izquierda tiene prioridad.

COLOR FALSO

El estado de exposición en la pantalla se muestra en distintos colores.

- Los colores mostrados tienen el siguiente significado. El lado púrpura indica la subexposición y el lado rojo indica la sobreexposición.

Púrpura	Del 0 % al 2,5 %	Áreas casi completamente negras
Azul	A partir del 2,5 %	Áreas que están a punto de ser completamente negras
Verde	18 % DE GRIS	Áreas que son casi adecuadas en su totalidad (18 % DE GRIS)
Rosa	18 % DE GRIS +1 PARADA	Áreas que son casi +1 EV con respecto a la exposición adecuada
Amarillo	Hasta un 99 %	Áreas que están a punto de sobreexponerse
Rojo	Del 99 % al 100 %	Áreas casi sobreexpuestas en su totalidad

EXPOSICIÓN MANUAL

Si desactiva “AUTO” en todos los elementos (Velocidad de obturación, Apertura y Sensibilidad ISO), puede disparar con una exposición manual. Mientras observa la visualización en directo, ajuste los valores para obtener la exposición que desee.

PUEDA AJUSTAR LA EXPOSICIÓN TOMANDO COMO REFERENCIA EL VALOR DEL MEDIDOR DE EXPOSICIÓN.

El medidor de exposición puede mostrar un error de exposición de hasta ± 5 paradas con respecto a la exposición correcta en 1/3 pasos. Si el error de exposición es superior a tres paradas, el medidor de exposición parpadeará.

1/250	F4.0	+5.0	ISO 400	STD.
-------	------	------	---------	------

CONSEJO

- Mientras se pulsa el disparador hasta la mitad, puede ajustar la exposición independientemente de dónde se encuentre el cursor en el menú principal. Si el cursor está fuera del área de exposición, puede cambiar el último elemento que haya utilizado en el área de exposición. (El elemento de destino se muestra en el monitor de estado).

AJUSTE BULB

El obturador permanece abierto cuando se pulsa el disparador hasta el fondo. Utilice esta función cuando desee tomar fotografías de fuegos artificiales, cielos estrellados o estelas de luz.

Cancele la selección de la apertura y de la sensibilidad ISO en "AUTO" y configúrelas en los valores que desee para, a continuación, configurar la velocidad de obturación en BULB.

BULB	F5.6	±0.0	ISO 400	STD.
------	------	------	---------	------

PRECAUCIÓN

- Cuando se configura en BULB, el medidor de exposición no funciona. Utilice un medidor de exposición externo para determinar la exposición.
- El tiempo máximo de exposición para la fotografía bulb es de cinco minutos. El obturador se cerrará automáticamente después de cinco minutos aunque mantenga pulsado el botón del obturador.
- Una exposición prolongada puede aumentar el ruido.








MODO DE DISPARO

IMAGEN FIJA

Seleccione un Modo de disparo que coincida con la escena de disparo, como el disparo continuo o el disparo mientras se cambia la exposición.

Realice la selección con el Modo de disparo en el menú principal.



Vídeo		Vídeo	
Imagen fija		Disparo simple (Valor predeterminado)	 Puede combinarse con el autodesparador.
		Continuo	
		Horquillado de exposición	
		Horquillado de foco	
		Temporizador Intervalo	


DISPARO SIMPLE

Al pulsar el disparador, solo se toma una imagen.

DISPARO CONTINUO

Al mantener el botón del obturador completamente pulsado, la cámara toma imágenes de forma continua.

PUEDA SELECCIONAR LA FRECUENCIA DE FOTOGRAFÍAS PARA EL DISPARO CONTINUO.

Seleccione “**Continuo**” y utilice el botón  para seleccionar la frecuencia de fotografías.

8 FPS	Cantidad máxima aproximada de ocho fotografías/s (ajuste predeterminado)
5 FPS	Cantidad máxima aproximada de cinco fotografías/s
3 FPS	Cantidad máxima aproximada de tres fotografías/s




PRECAUCIÓN

- Se pueden tomar aproximadamente 100 o más fotografías de forma continua, pero puede quedar por debajo de 100 fotografías dependiendo de los ajustes y de las condiciones de disparo.
- Cuando el número de fotografías que pueden tomarse de forma continua es inferior a 50, se muestra la capacidad restante de la memoria. Cuando el número llega a 0, ya no es posible disparar.







ENCUADRAMIENTO DE EXPOSICIÓN



Al configurar la exposición que la cámara considere adecuada, es posible tomar fotografías de forma continua con el Horquillado de exposición.

Seleccione “**Horquillado de exposición**” y utilice el botón  para acceder a la pantalla de configuración. Utilice el botón  para seleccionar un elemento y utilice el botón  o el dial para realizar los ajustes.

- Si pulsa el disparador hasta la mitad sin acceder a la pantalla de configuración, el disparo se lleva a cabo con el ajuste anterior.

Cantidad de encuadramiento	Número de encuadramiento	Orden de encuadramiento
Hasta ± 3 pasos en incrementos de $1/3$ pasos	3 disparos 5 disparos  3 disparos  5 disparos	0 → - → + Adecuado → Por debajo → Por encima - → 0 → + Por debajo → Adecuado → Por encima + → 0 → - Por encima → Adecuado → Por debajo

- “**3 disparos**” y “**5 disparos**” toman imágenes una a una mientras se desplaza la exposición en el orden especificado.
- “ **3 disparos**” y “ **5 disparos**” toman fotografías continuamente mientras se desplaza la exposición en el orden especificado.

- En cuanto al disparo con enfoque automático, “ 3 disparos” y “ 5 disparos” toman imágenes en la posición de enfoque configurada en el bloqueo AF del primer disparo para el segundo y siguientes disparos.

- Cuando Velocidad de obturación, Apertura y Sensibilidad ISO no se configuran en “**AUTO**”, la velocidad de obturación cambia centrándose en la velocidad de obturación configurada.
- El Horquillado de exposición se puede combinar con la compensación de exposición. El encuadramiento se realiza en función del valor de compensación especificado en la compensación de exposición.

PRECAUCIÓN

- El Horquillado de exposición se lleva a cabo repetidamente sin cancelarse incluso después de disparar. Para cancelar la función, cambie el Modo de disparo a otro modo.

HORQUILLADO DE FOCO

Esta función le permite tomar fotografías continuamente con el encuadramiento de la posición de enfoque basado en la posición de enfoque.

Seleccione “**Horquillado de foco**” y utilice el botón \wedge para acceder a la pantalla de configuración. Utilice el botón $\langle \rangle$ para seleccionar un elemento y utilice el botón \diamond o el dial para realizar los ajustes.

- Si pulsa el disparador hasta la mitad sin acceder a la pantalla de configuración, el disparo se lleva a cabo con el ajuste anterior.

Cantidad de encuadramiento	Número de encuadramiento	Orden de encuadramiento
Hasta ± 10 niveles en incrementos de un paso	3, 5, 7, 9, 11, 13 y 15 disparos	0 \rightarrow - \rightarrow + Exposición adecuada \rightarrow Subexposición \rightarrow Sobreexposición 0 \rightarrow + Exposición adecuada \rightarrow Sobreexposición 0 \rightarrow - Exposición adecuada \rightarrow Subexposición

- El desplazamiento del enfoque por paso varía en función del objetivo.




Pulse el disparador hasta la mitad para enfocar y, a continuación, púlselo hasta el final para tomar fotografías continuamente mientras se desplaza el enfoque en el orden especificado.

PRECAUCIÓN

- El Horquillado de foco se realiza repetidamente sin cancelarse incluso después de disparar. Para cancelar la función, cambie el Modo de disparo a otro modo.

TEMPORIZADOR INTERVALO

Se pueden tomar fotos automáticamente a intervalos seleccionados.

Seleccione “**Temporizador Intervalo**” y utilice el botón  para acceder a la pantalla de configuración. Utilice el botón  para seleccionar un elemento y utilice el botón  o el dial para realizar los ajustes.

- Si pulsa el disparador hasta la mitad sin acceder a la pantalla de configuración, el disparo se lleva a cabo con el ajuste anterior.

Intervalo de disparo	Número de disparos
De 1 s a 60 min	De 2 a 9999 veces

- El tiempo total hasta que se toma el último fotograma se muestra en la pantalla de ajustes.

Pulse el disparador para iniciar el Temporizador Intervalo.

- Una vez iniciado el disparo, la pantalla muestra el tiempo que falta para el siguiente fotograma y el número de fotogramas restantes.
- Al igual que en el disparo con enfoque automático, el segundo y siguientes fotogramas se toman en la posición de enfoque que estaba en bloqueo AF en el primer disparo.
- Si el intervalo de disparo se configura en un valor más corto, el siguiente disparo puede comenzar antes de volver a la pantalla de disparo.
- La exposición se vuelve a medir cada vez que se toma una fotografía. Si desea realizar el segundo y siguientes disparos con la misma exposición que el primero, configure el modo M o utilice el botón de bloqueo AE para fijar la exposición.

- Para cancelar el Temporizador Intervalo a mitad de camino del disparo, pulse el disparador.

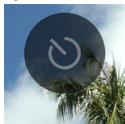
PRECAUCIÓN

- El disparo puede interrumpirse a mitad de camino dependiendo del nivel de carga de la batería. Se recomienda utilizar el adaptador USB PD.
- El Temporizador Intervalo se lleva a cabo repetidamente sin cancelarse incluso después de disparar. Para cancelar la función, cambie a otro modo en “**Modo de disparo**”.
- En función de los ajustes, el procesamiento de la imagen puede conllevar algo de tiempo con un intervalo superior al tiempo establecido.

DISPARO CON AUTODISPARADOR

El autodesparador se puede utilizar conjuntamente en cada Modo de disparo para las imágenes fijas.

En la pantalla “Modo de disparo”, toque el botón de pulsación Autodesparador y utilice el botón <> o el dial para realizar los ajustes.



OFF (Valor predefinido)	Autodesparador desactivado
2s	La imagen se toma unos dos segundos después de pulsar el disparador.
10s	La imagen se toma unos 10 segundos después de pulsar el disparador.

Una vez se configura el autodesparador, aparece el icono del autodesparador.











Determine la composición y pulse el disparador hasta la mitad para enfocar. Pulse de nuevo el disparador para activar el autodesparador. Un pitido electrónico sigue sonando mientras el autodesparador está activo y se acelera para avisarle dos segundos antes de que el temporizador se apague.

- Para cancelar el autodesparador, toque el botón de pulsación Autodesparador en la pantalla “Modo de disparo” para desactivarlo.

- Siempre que **“Volumen del altavoz”** o **“Volumen Temporizador”** en el menú de opciones **“Configuración del sonido”** se configure en **“0 %”**, no se emitirá ningún pitido electrónico.
- Si desea cancelar el autodisparador mientras está activo, pulse de nuevo el disparador.

Las siguientes operaciones se encuentran disponibles en función de la combinación de cada Modo de disparo y autodesparador.

<p> Disparo simple</p>	<p>Se realiza una toma una vez se inicia el temporizador.</p>
<p> Continuo</p>	<p>La cámara cambia al modo “Ráfaga con autodesparador” para tomar varias fotografías de forma continua con un solo disparo. Esto resulta útil para tomar fotos conmemorativas de grandes grupos de personas, o fotos en las que es difícil controlar el tiempo.</p> <p>Utilice el botón  para seleccionar “tres disparos” o “cinco disparos” conforme al número de disparos que desee realizar de forma continua.</p> <p>Una vez activado el temporizador, se inicia el disparo continuo.</p>
<p> Horquillado de exposición</p>	<p>“3 disparos” “5 disparos”</p> <p>El temporizador se activa cada vez que se pulsa el disparador y la cámara toma las fotografías una a una mientras se desplaza la exposición en el orden especificado.</p> <p> 3 disparos  5 disparos</p> <p>La cámara realiza disparos de forma continua mientras se desplaza la exposición en el orden especificado una vez activado el temporizador.</p>

 Horquillado de foco	La cámara toma fotografías continuamente mientras cambia el enfoque en el orden especificado una vez activado el temporizador.
 Temporizador Intervalo	El disparo a intervalos se inicia en las condiciones establecidas una vez activado el temporizador.

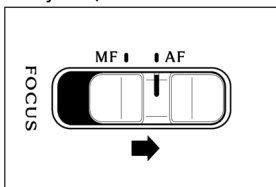
ENFOQUE

Configure el modo de enfoque y las opciones según la escena de disparo y el sujeto.

USO DEL ENFOQUE AUTOMÁTICO

1

Configure el selector de modo de enfoque (si está presente en el objetivo) en el modo AF.



2

Configure el modo de enfoque de la cámara (P.73).

3

Pulse el disparador hasta la mitad para activar el enfoque automático.

AJUSTE DE MODO DE ENFOQUE

Selecciónelo con el modo de enfoque del menú principal.

AF **S**

EN EL MODO DE IMAGEN FIJA

AF S	AF simple (Valor predeterminado)
AF C	AF continuo
MF	Enfoque manual

EN EL MODO DE GRABACIÓN

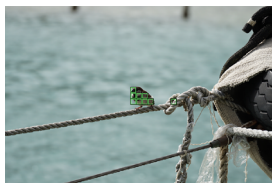
AF C	AF constante (Valor predeterminado)
AF C	AF continuo
MF	Enfoque manual

AF SIMPLE

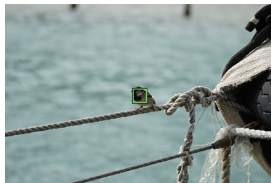
SOLO PARA EL MODO DE IMAGEN FIJA

Disponible para un sujeto fijo. Una vez se enfoca el sujeto, el punto de enfoque se fija mientras se pulsa el disparador hasta la mitad.

- Cuando el sujeto está enfocado, el marco de enfoque se ilumina en verde y se escucha un sonido de enfoque.

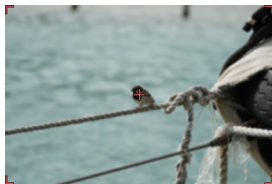


En el caso de varios puntos de enfoque automático (P.81)

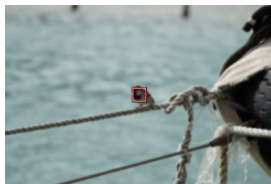


En el caso de un punto (P.80)

- Si el sujeto está desenfocado, el marco de enfoque parpadea en rojo.



En el caso de varios puntos de enfoque automático (P.81)




En el caso de un punto (P.80)

- La exposición se bloquea en el valor cuando se pulsa el disparador hasta la mitad.
- Cuando se selecciona Modo de disparo continuo, el disparo continuo se realiza en la posición de enfoque del primer fotograma.

DISPARO CON BLOQUEO DE ENFOQUE

Una vez enfocado el sujeto, puede cambiar la composición para disparar mientras se mantiene el disparador pulsado hasta la mitad.

CONSEJO

- Si pulsa el botón  mientras se pulsa el disparador hasta la mitad, la distancia se vuelve a medir utilizando el marco de enfoque de un punto en el centro.

AF CONTINUO

Se encuentra disponible para un sujeto en movimiento. Una vez enfocado el sujeto, la cámara sigue enfocándolo mientras se mantenga pulsado el disparador hasta la mitad.


- Cuando el sujeto está enfocado, el marco de enfoque se ilumina en verde y la cámara sigue enfocando el sujeto mientras se mantenga pulsado el disparador hasta la mitad.
- Si el sujeto se desplaza fuera de la pantalla, la cámara vuelve a medir la distancia y enfoca otro sujeto.
- No se puede soltar el disparador hasta que el sujeto esté enfocado.
- Si se selecciona el disparo continuo, la activación de AF y el disparo se repiten. En el caso del segundo fotograma y fotogramas posteriores, el disparador tiene prioridad y la fotografía puede salir desenfocada.
- El disparo se realiza con el valor de exposición ajustado al pulsar el disparador hasta el fondo. (Cuando se graban vídeos, la exposición se controla para mantener siempre el valor estándar).
- En cuanto a la grabación de vídeos con el marco de enfoque configurado en “**Varios puntos de enfoque automático**”, la cámara generalmente mantiene el enfoque en el sujeto capturado. No obstante, se da mayor importancia al sujeto en el centro de la pantalla y el objetivo podría moverse.

- Cuando el marco de enfoque se configura en “**Un punto**”, la cámara mantiene el enfoque en la posición del marco de enfoque al grabar vídeos. Si el sujeto se mueve mientras el botón del obturador está pulsado hasta la mitad, la cámara continúa siguiendo al sujeto. Mantenga el disparador pulsado hasta la mitad incluso mientras graba un vídeo. Al soltar el dedo del disparador, la cámara vuelve a enfocar en la posición original del marco de enfoque.
- El enfoque no está bloqueado.
- El pitido electrónico no suena.

PRECAUCIÓN

- La precisión del enfoque puede reducirse dependiendo de las condiciones del sujeto.

CONSEJO

- Si pulsa el botón  mientras se pulsa el disparador hasta la mitad, la cámara vuelve a medir la distancia con el marco de enfoque de un punto en el centro y sigue enfocando el sujeto.

AF CONSTANTE

SOLO PARA EL MODO DE GRABACIÓN

Se activa AF aunque el botón del obturador no esté pulsado hasta la mitad y continúa activándose incluso al grabar vídeos.


- Cuando se pulsa el disparador hasta la mitad y se enfoca el sujeto, el marco de enfoque se ilumina en verde y la cámara sigue enfocando el sujeto mientras se mantiene pulsado el disparador hasta la mitad.
- Si el sujeto se desplaza fuera de la pantalla, la cámara vuelve a medir la distancia y enfoca otro sujeto.
- En cuanto a la grabación de vídeos con el marco de enfoque configurado en “**Varios puntos de enfoque automático**”, la cámara generalmente mantiene el enfoque en el sujeto capturado. No obstante, se da mayor importancia al sujeto en el centro de la pantalla y el objetivo podría moverse.
- Cuando el marco de enfoque se configura en “**Un punto**”, la cámara mantiene el enfoque en la posición del marco de enfoque al grabar vídeos. Si el sujeto se mueve mientras el botón del obturador está pulsado hasta la mitad, la cámara continúa siguiendo al sujeto. Mantenga el disparador pulsado hasta la mitad incluso mientras graba un vídeo. Al soltar el dedo del disparador, la cámara vuelve a enfocar en la posición original del marco de enfoque.

- El enfoque no está bloqueado.
- El pitido electrónico no suena.

PRECAUCIÓN


- El mecanismo de enfoque del objetivo está siempre activo, por lo que la batería se agotará rápidamente. Tenga en cuenta el nivel de carga restante de la batería.
- La precisión del enfoque puede reducirse dependiendo de las condiciones del sujeto.

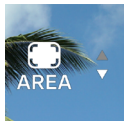
CONSEJO



- Si pulsa el botón  mientras se pulsa el disparador hasta la mitad, la cámara vuelve a medir la distancia con el marco de enfoque de un punto en el centro y sigue enfocando el sujeto.

AJUSTE DE MARCO DE ENFOQUE

Puede configurar el marco de enfoque más adecuado para las condiciones del sujeto, como sujetos fijos o en movimiento.

Seleccione con el botón  en la pantalla “Modo AF”.




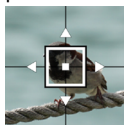
 1-POINT	1 punto
 AREA	Varios puntos de enfoque automático (Valor predeterminado)


1 PUNTO

Configure el marco de enfoque en cualquier posición y ajuste el enfoque del sujeto. Esta función se encuentra disponible cuando se determina la posición del sujeto.

DESPLAZAMIENTO DEL MARCO DE ENFOQUE

Puede mover el marco de enfoque pulsando el botón  en la pantalla “Modo AF”.



- Puede utilizar el botón  para desplazarlo en cada dirección.
- Puede utilizar el dial para moverlo en el orden especificado.
- También puede moverlo mediante una operación táctil (tocar o arrastrar). La distancia se vuelve a medir inmediatamente después de moverlo. Puede moverlo incluso mientras se graba un vídeo.

VARIOS PUNTOS DE ENFOQUE AUTOMÁTICO

La cámara selecciona el marco de enfoque más adecuado y ajusta el enfoque. Esto resulta efectivo en el caso de sujetos en movimiento o sujetos que no están en el centro.

MODO DE SEGUIMIENTO AUTOMÁTICO

Si toca el sujeto que desea enfocar cuando se configura la opción Varios puntos de enfoque automático, la cámara seguirá enfocando ese sujeto sin tener que pulsar el disparador hasta la mitad. (Modo de seguimiento automático)

- Aparece un marco de enfoque gris durante el seguimiento automático.
- El modo de seguimiento automático también se encuentra disponible al grabar vídeos.
- Si el sujeto que está siguiendo se mueve fuera de la pantalla durante un cierto periodo de tiempo, el seguimiento se detiene.
- En función de la situación, el sujeto puede moverse a otro sujeto mientras se realiza el seguimiento.

- Para cancelar el modo de seguimiento automático, mueva el sujeto que está siguiendo fuera de la pantalla durante un cierto periodo de tiempo o toque el botón de pulsación Cancelar seguimiento automático.



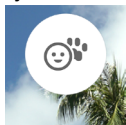
PRECAUCIÓN




- Es posible que el seguimiento no funcione correctamente en determinadas condiciones, como cuando:
 - El sujeto se mueve demasiado rápido
 - El sujeto es demasiado pequeño o demasiado grande
 - El nivel de brillo cambia
 - El entorno de disparo es oscuro

DETECCIÓN DEL SUJETO

Detecta humanos y animales y se centra preferentemente en ellos.



En la pantalla “**Modo AF**”, toque el botón de pulsación Detección de sujeto y utilice el botón <> o el dial para realizar los ajustes.



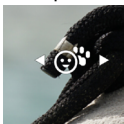
OFF	Configura el modo AF normal sin realizar la detección.
 Detección de persona + animal	(Valor predeterminado) Detecta preferentemente humanos y animales.
 Detección de persona	Detecta preferentemente humanos.
 Detección de animal	Detecta preferentemente animales.

– La detección da prioridad a los ojos del sujeto.

CUANDO EL MARCO DE ENFOQUE SE CONFIGURA EN “VARIOS PUNTOS DE ENFOQUE AUTOMÁTICO” (VALOR PREDETERMINADO):

– Si se detecta un sujeto, aparece un marco de enfoque gris. Al pulsar el disparador hasta la mitad, el marco de enfoque se vuelve verde (enfocado). En el modo AF  o el modo AF , la cámara continúa el seguimiento de ese sujeto.

- Cuando se detectan varios sujetos, se muestra un icono de guía según el ajuste. Si el sujeto enfocado no es el deseado, puede utilizar el botón <> para desplazarse al marco de enfoque de un sujeto distinto mientras continúa pulsando el disparador hasta la mitad.




CUANDO EL MARCO DE ENFOQUE SE CONFIGURA EN “1 PUNTO”:




- La cámara enfoca en la posición del marco de enfoque como de costumbre. Si se detecta una persona o un animal, se muestra un marco de enfoque gris. Mientras pulsa el disparador hasta la mitad, puede utilizar el botón <> para desplazarse al marco de enfoque de un sujeto distinto. En el modo AF [C] o el modo AF [C], se sigue realizando el seguimiento del sujeto mientras el disparador está pulsado hasta la mitad.

PRECAUCIÓN

- Es posible que la detección no se pueda realizar en las siguientes situaciones.
 - Parte del rostro está tapado por gafas de sol, sombrero, flequillo, etc.
 - Escena oscura o a contraluz.
 - El sujeto está muy desenfocado.
 - El sujeto avanza rápidamente.

CAMBIO DE AF

Si no se enfoca la posición deseada, pulse el botón  mientras se pulsa el disparador hasta la mitad para volver a medir la distancia.

- Pulse el botón  para volver a medir la distancia en una posición más alejada de la posición de enfoque actual.
- Pulse el botón  para volver a medir la distancia en una posición más cercana a la posición de enfoque actual.
- Cuando el marco de enfoque se configura en “1 punto” en el modo AF , la distancia se vuelve a medir con el marco de enfoque mostrado en ese momento. En el caso de otros ajustes, se selecciona el marco de enfoque más adecuado para volver a medir la distancia.



AF+MF

Después de enfocar con el enfoque automático, puede girar el anillo de enfoque para ajustar con precisión el enfoque.

En la pantalla “**Modo AF**”, toque el botón de pulsación AF+MF y utilice el botón <> o el dial para realizar los ajustes.



OFF	Cuando se configura en AF, el anillo de enfoque no funciona.
AF+MF AF+MF (Valor predeterminado)	El anillo de enfoque se puede accionar mientras se pulsa el disparador hasta la mitad. Una vez se haya ajustado con precisión el enfoque, pulse el disparador hasta el fondo para tomar la fotografía.
AF+MF AF + MF constante	El anillo de enfoque se puede utilizar en todo momento.

CONSEJO

- De forma predeterminada, se activa “**MF Revisión automática**” para facilitar el enfoque en el modo MF. Para obtener más información, consulte la sección “**MF Revisión automática**” de “**Revisión automática**” (P.91). Si desea cambiar los ajustes de revisión automática, cambie primero el modo de enfoque a MF y, a continuación, cambie los ajustes de “**MF Revisión automática**”.

ENFOQUE MANUAL

1

Configure el selector del modo de enfoque (si hubiera uno en el objetivo) en MF. (Configure el modo de enfoque de la cámara en **MF** (Enfoque manual) si el objetivo no dispone del selector del modo de enfoque (consulte P.73)).

2

Gire el anillo de enfoque del objetivo para obtener una imagen clara y definida.

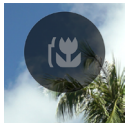
CONSEJO

- De forma predeterminada, se activa “**MF Revisión automática**” (P.91) para facilitar el enfoque. Para obtener más información, consulte la sección sobre la revisión automática (P.89).

FOCUS PEAKING

Enfatiza el contorno de la parte enfocada sobre el sujeto en la pantalla. Esta función resulta muy útil para enfocar. En el caso del Focus Peaking, puede seleccionar colores fáciles de apreciar en función del sujeto.

En la pantalla “**Modo de enfoque**”, toque el botón de pulsación Focus Peaking.



Utilice el botón <> o el dial para seleccionar el color de Focus Peaking.

OFF (Valor predefinido)	WH (blanco)	BK (negro)	R (rojo)
YE (amarillo)	C (cian)	B (azul)	M (magenta)

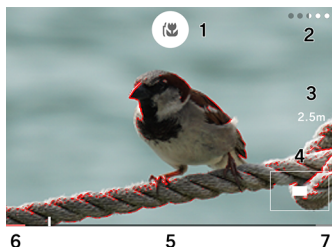
Utilice el botón \diamond para configurar la sensibilidad de Focus Peaking.

El rango de ajuste es de ± 3 pasos. El estándar es “0”. El rango de visualización es más amplio cuando se configura en el lado +, y más estrecho cuando se configura en el lado -.

- El color de Focus Peaking es el mismo que el del Focus Peaking de la revisión automática (P.89).

REVISIÓN AUTOMÁTICA

PANTALLA DE REVISIÓN AUTOMÁTICA

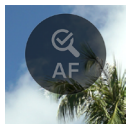


1. Botón de pulsación Focus Peaking
2. Tiempo de visualización restante
3. Enfoque
4. Pantalla de posición ampliada
5. Barra de escala
6. Posición de infinito
7. Posición de distancia mínima

AF-S REVISIÓN AUTOMÁTICA

Una vez se ha enfocado con AF, puede comprobar el estado del enfoque con la pantalla ampliada y la pantalla de Focus Peaking mientras sigue pulsando el disparador hasta la mitad.

En la pantalla “**Modo AF S**”, toque el botón de pulsación Revisión automática **AF S**.



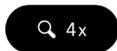
Utilice el botón <> o el dial para seleccionar el tiempo de visualización de la revisión automática durante el que se pulsa el disparador hasta la mitad.





OFF (Valor predefinido)	No se realiza la revisión automática.
1s	Se muestra durante aproximadamente un segundo.
2s	Se muestra durante aproximadamente dos segundos.
5s	Se muestra durante aproximadamente cinco segundos.
HOLD	Se muestra pulsado hasta la mitad.

Utilice el botón  para seleccionar el color de Focus Peaking.

OFF	WH (blanco)	BK (negro)	R (rojo) (Valor predefinido)
YE (amarillo)	C (cian)	B (azul)	M (magenta)

– La relación de x de la vista ampliada se puede modificar con el dial mientras está activada la revisión automática.



 1X	 2X	 4X (Valor predefinido)	 8X
---	---	--	---

– La imagen se amplía alrededor del marco de enfoque centrado.

MF REVISIÓN AUTOMÁTICA

En el modo de enfoque manual, utilice el anillo de enfoque o toque cualquier punto de la pantalla para facilitar el enfoque con la visualización ampliada y el Focus Peaking.

En la pantalla “Modo MF”, toque el botón de pulsación Revisión automática MF.



Utilice el botón <> o el dial para seleccionar el tiempo de visualización de la revisión automática durante el que se pulsa el disparador hasta la mitad.

OFF	No se realiza la revisión automática.
1s	Se muestra durante aproximadamente un segundo.
2s (Valor predefinido)	Se muestra durante aproximadamente dos segundos.
5s	Se muestra durante aproximadamente cinco segundos.
HOLD	Se muestra pulsado hasta la mitad.





- El tiempo de visualización equivale al tiempo transcurrido desde que no se utiliza el anillo de enfoque hasta que se detiene el funcionamiento del anillo de enfoque.

Utilice el botón  para seleccionar el color de Focus Peaking.

OFF	WH (blanco)	BK (negro)	R (rojo) (Valor prede-terminado)
YE (amarillo)	C (cian)	B (azul)	M (magenta)

- La relación de x de la vista ampliada se puede modificar con el dial mientras está activada la revisión automática.




 1X	 2X	 4X (Valor prede-terminado)	 8X
--	--	---	--

- La imagen se amplía alrededor del centro de la pantalla. Si toca la pantalla, la imagen se amplía alrededor del punto que ha tocado.

PRECAUCIÓN

- La vista ampliada, la pantalla de distancia de disparo, la pantalla de barra de escala y la utilización del anillo de enfoque solo se muestran con objetivos compatibles.

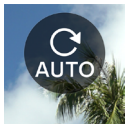
CONSEJO

- Mientras la revisión automática está activada, el tiempo restante hasta que finalice la visualización se muestra como puntos.
- Para devolver la revisión automática a la vista normal durante el procesamiento, o para devolver la revisión automática en HOLD a la vista normal, pulse el botón .
- Mientras está activada la revisión automática, puede activar y desactivar la pantalla de Focus Peaking mediante el botón de pulsación de Focus Peaking.
- El color y la sensibilidad de Focus Peaking son ajustes habituales para el “**Focus Peaking**” (P.88), la AF-S Revisión automática y la MF Revisión automática.
- La relación de ampliación es el ajuste habitual entre la AF-S Revisión automática y la MF Revisión automática. El tiempo de visualización puede ajustarse por separado para cada una de ellas.

CONTROL DE ANILLO DE ENFOQUE

Puede cambiar la cantidad de movimiento de enfoque en relación con el control de anillo de enfoque al utilizar MF en el modo de enfoque manual.

En la pantalla “**Modo MF**”, toque el botón de pulsación Control de anillo de enfoque.



- El nombre del objetivo acoplado y el rango de ángulos disponible se muestran en la pantalla de configuración.

Utilice los botones <> o el dial para seleccionar el ángulo de rotación.

AUTO (Valor predefinido)	La cantidad de movimiento de enfoque cambia en función de la velocidad de rotación del anillo de enfoque.
De 90° a 720°	Ángulo aproximado desde el infinito hasta la distancia de disparo más corta
MAX	Ángulo máximo que se puede fijar con ese objetivo

- No se admiten los ángulos marcados con **▲**.

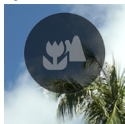
PRECAUCIÓN



- Este ajuste solo se encuentra disponible para objetivos compatibles.

LIMITADOR DE ENFOQUE

Limita el rango operativo de enfoque para acelerar la velocidad de AF.

En la pantalla “**Modo AF**”, toque el botón de pulsación Limitador de enfoque y utilice el botón <> o el dial para realizar los ajustes.



OFF (Valor predefinido)	No limita el rango de funcionamiento.
 *	El enfoque funciona únicamente en el lado más próximo al centro.
 *	El enfoque funciona únicamente en el lado más alejado del centro.

* La distancia del rango de funcionamiento se muestra en la pantalla de configuración.

PRECAUCIÓN

– Este ajuste solo se encuentra disponible para objetivos compatibles. Para obtener más información, consulte el manual del objetivo.

FUNCIONES DEL BOTÓN AFL DEL OBJETIVO

Puede personalizar las funciones del botón AFL del objetivo equipado con el botón AFL.

En la pantalla “**Modo AF**”, toque el botón de pulsación Función del botón AFL del objetivo y utilice el botón <> o el dial para realizar los ajustes.



AFL (Valor predefinido)	Si pulsa el botón AFL mientras el modo AF está activo, el modo AF se detiene.*
AF-ON	Si pulsa el botón AFL, el modo AF se activa.

* El icono AFL aparece mientras AF está bloqueado.



ESTABILIZACIÓN DE IMAGEN

Configure los ajustes de la función Estabilización.

Configúrelos con la opción “Estabilización de imagen” del menú principal.

⟨⟨📷⟩⟩ OFF

ESTABILIZACIÓN ELECTRÓNICA

Esta función solo se encuentra disponible en el modo de grabación. Esta función genera un vídeo con menor vibración de la cámara al combinar varios fotogramas antes y después del objetivo.

⟨⟨📷⟩⟩ OFF	OFF (Valor predefinido)	Desactiva la función Estabilización de imagen.
⟨⟨📷ES⟩⟩	Estabilización electrónica	Desactiva la función Estabilización electrónica.

ESTABILIZACIÓN ÓPTICA DEL OBJETIVO

Esta función le permite activar o desactivar el objetivo con la función de estabilización instalada. Cuando el interruptor de estabilización (interruptor OS, etc.) se encuentre en el lado del objetivo, accione el interruptor en el lado del objetivo.

- Para obtener más información sobre la función Estabilización óptica del objetivo, consulte el manual de instrucciones del objetivo.

- En el caso de objetivos que no dispongan del interruptor de estabilización de imagen, la opción “**Estabilización de imagen**” se añade al menú principal en el modo de imagen fija.

⏻ OFF	OFF	Desactiva la función Estabilización de imagen.
Ⓞ	Estabilización óptica del objetivo (Valor predeterminado)	Activa la función Estabilización óptica del objetivo.

- En el caso de objetivos que no dispongan del interruptor de estabilización de imagen, la opción “**Estabilización óptica del objetivo**” se añade al elemento “**Estabilización de imagen**” en el modo de vídeo.

⏻ OFF	OFF	Desactiva la función Estabilización de imagen.
Ⓞ	Estabilización óptica del objetivo (Valor predeterminado)	Activa la función Estabilización óptica del objetivo.
⏻ES	Estabilización electrónica	Desactiva la función Estabilización electrónica.

PRECAUCIÓN

- [Estabilización electrónica] no se puede utilizar simultáneamente con [Estabilización óptica del objetivo]. Si el interruptor de estabilización de imagen del objetivo está activado, no se puede seleccionar la estabilización electrónica.

- Siempre que fotografíe con la cámara fijada en un trípode, desactive la función de estabilización electrónica.
- Al utilizar la estabilización electrónica, la imagen se graba en el rango recortado a 1,25 x (1,96 x cuando se acopla un objetivo DC).

CONFIGURACIÓN DE ARCHIVO DE IMAGEN

Configure el formato de grabación, la relación de aspecto y el modo de recorte de la fotografía que desea grabar.

FORMATO DE GRABACIÓN

Seleccione el formato de imagen.

Configúrelo con la opción “**Formato de grabación**” del menú principal.

JPEG

DNG+J	DNG+JPEG	Grabación simultánea de formato DNG (formato RAW) y formato JPEG
DNG	DNG	DNG (formato RAW)
JPEG	JPEG (Valor predeterminado)	Formato JPEG

- El tamaño de imagen se graba con 6016 x 4012 (a 3:2).
3840 x 2560 (modo de recorte DC, a 3:2).

CONSEJO

- DNG (formato RAW) es un formato de grabación basado en las propiedades del material. Se requiere un proceso de revelado mediante **SIGMA Photo Pro**, etc. **SIGMA Photo Pro** se puede descargar gratuitamente en nuestro sitio web. Sigma recomienda actualizar siempre **SIGMA Photo Pro** a la última versión.
sigma-global.com/en/support/software/
- Si fuera necesario, puede crear imágenes JPEG a partir de imágenes DNG con la cámara. Consulte "Revelado DNG" (P.157).
- DNG son los datos de imagen RAW revelados por Adobe Systems Incorporated.

RELACIÓN DE ASPECTO

Configure la relación de aspecto de una imagen.

Configure la relación de aspecto con los botones <> o el dial del menú “Relación de aspecto + Modo de recorte DC” en el menú principal.

3:2

21:9	Aproximadamente la misma relación de aspecto que un vídeo de pantalla ancha.
16:9	La misma relación de aspecto que un televisor de alta definición.
3:2 (Valor predeterminado)	La misma relación de aspecto que una cámara de 35 mm.
ASIZE (TAMAÑO A)	La relación de aspecto es la misma que el tamaño de papel general de la serie A.
4:3	Misma relación de aspecto que un televisor convencional o una pantalla de ordenador.
6x7	Aproximadamente la misma relación de aspecto que una cámara 6x7.
1:1	Relación de aspecto cuadrada como la de una cámara 6x6.

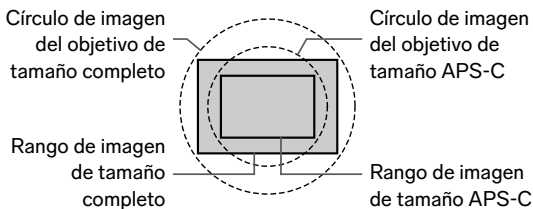
- La imagen de cada relación de aspecto se corta y crea a partir de una imagen de la relación de aspecto básica, “3:2”, de este producto.

CONSEJO

- Se puede cambiar una imagen DNG a otra relación de aspecto utilizando **SIGMA Photo Pro** o la función Revelado DNG de la cámara.

MODO DE RECORTE DC

Cuando se acopla un objetivo de formato APS-C, el rango de grabación del sensor de imagen se cambia automáticamente (Autorrecorte). También puede cambiar manualmente el rango de grabación.

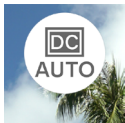



El icono del modo de recorte DC aparece en el modo de recorte DC.

3:2 

- Cuando se monta un objetivo de tamaño completo y se selecciona manualmente el modo de recorte DC [On], las áreas periféricas de la imagen se recortarán, ofreciendo un efecto de teleobjetivo de aproximadamente 1,57 x.

En la pantalla “Relación de aspecto + Modo de recorte DC”, toque el botón de pulsación de Autorrecorte para desactivar “Autorrecorte”.



Utilice el botón  para configurarlo en “DC1.57x”.

- En el modo de recorte DC, la imagen se graba a un tamaño de 3840 x 2560 (a 3:2).
- La resolución de grabación no cambia incluso en el modo de recorte DC.
- Una vez se acopla el objetivo de formato APS-C, puede desactivar manualmente el modo de recorte DC (1 x). Sin embargo, es posible que el contorno de la imagen aparezca viñeteado en negro o no esté totalmente resuelto.

PRECAUCIÓN

- Generalmente, utilícelo activando la opción **“Autorrecorte”**.
- En el caso de algunos objetivos, es posible que no se pueda cambiar manualmente el rango de grabación.
- Con algunos objetivos, el Autorrecorte no funciona. En esos casos, cámbielo manualmente.

TAMAÑO DE ARCHIVO DE IMAGEN

A continuación, se muestra el tamaño de archivo aproximado (MB) por imagen para una combinación de cada formato de grabación y relación de aspecto.

– El tamaño del archivo varía en función del sujeto.

MODO DE RECORTE DC DESACTIVADO (1 X)

Relación de aspecto	Número de píxeles	DNG	JPEG
21:9	16 M (6016 × 2580)	35	11
16:9	20 M (6016 × 3384)	46	14
3:2	24 M (6016 × 4012)	54	16
TAMAÑO A	23 M (5672 × 4012)	51	16
4:3	21 M (5348 × 4012)	49	15
6x7	20 M (4980 × 4012)	45	14
1:1	16 M (4012 × 4012)	37	11

MODO DE RECORTE DC ACTIVADO (1,57 X)

Relación de aspecto	Número de píxeles	DNG	JPEG
21:9	6,3 M (3840 × 1648)	15	5
16:9	8,3 M (3840 × 2160)	19	6
3:2	9,8 M (3840 × 2560)	22	7
TAMAÑO A	9,3 M (3616 × 2560)	21	7
4:3	8,7 M (3408 × 2560)	20	6
6x7	8,2 M (3184 × 2560)	19	6
1:1	6,6 M (2560 × 2560)	15	5

AJUSTES DE GRABACIÓN

Ajuste el formato de grabación en la pantalla “**Modo de grabación**” del menú principal, y la resolución y frecuencia de fotogramas en la pantalla “**Ajustes de grabación**”.

FORMATO DE GRABACIÓN

Configure el formato de grabación de un vídeo.

Configúrelo en el menú “**Modo de grabación**” del menú principal.





H.264	H.264 Grabar Mejor compatibilidad (Valor predeterminado)	Muy versátil y disponible para su visualización en diversos entornos.
H.265	H.265 Grabar Mayor eficacia de compresión	Un formato que consigue una alta compresión y una alta calidad de imagen.
L-LOG	L-Log Grabar Mejor flexibilidad de gradación	Un formato con un amplio rango dinámico pensado para la edición.

– Ambos se basan en el formato MOV.

GRABACIÓN L-LOG Y REVISIÓN AUTOMÁTICA DE GAMA DE REGISTRO

La grabación L-Log es un formato pensado para la edición después del disparo. La pantalla de visualización en directo tiene un bajo contraste. Puede disparar en una pantalla de visualización en directo que reproduce el aspecto 709 para que pueda ver fácilmente el aspecto que tendrá la imagen final editada.

Cuando el modo de grabación se configura en “Grabación L-Log”, el menú principal “Modo de color” cambia a “Revisión automática de gama de registro”.

	Visualización gamma L-Log (Valor predefinido)	La pantalla de visualización en directo muestra la gama L-Log original.
	Vista 'look' 709	Esta pantalla de visualización en directo reproduce el aspecto 709.

- La revisión automática de la gama de registro no afecta a la imagen grabada.

PRECAUCIÓN

- El modo de color (P.116) no se puede configurar para la grabación L-Log.
- La visualización del aspecto 709 no se puede combinar con la Asistente de exposición.

AJUSTES DE GRABACIÓN

Realice la configuración con “Ajustes de grabación” en el menú principal.

UHD 29.9

En la pantalla “Ajustes de grabación”, utilice los botones <> para seleccionar “Resolución” y “Frecuencia de fotogramas” y, a continuación, utilice los botones ⬇️ o el dial para realizar los ajustes.

RESOLUCIÓN

Configure la resolución (tamaño) de un vídeo.

6K	6016 x 3384
UHD (Valor predeterminado)	3840 x 2160
FHD	1920 x 1080

– 6K no puede utilizarse junto con los siguientes ajustes.

H.264, Estabilización electrónica, Modo de recorte DC

FRECUENCIA DE FOTOGRAMAS

Configure la frecuencia de fotogramas (el número de fotogramas por segundo).

- La frecuencia de fotogramas seleccionable se limita en función de la resolución.

	23,98 FPS	25 FPS	29,97 FPS	50 FPS	59,94 FPS	100 FPS	119,88 FPS
6K	○	○	○	—	—	—	—
UHD	○	○	○	—	—	—	—
FHD	○	○	○	○	○	○	○

○ : Disponible —: No disponible

TASA DE BITS

La tabla siguiente muestra la correspondencia entre la tasa de bits de vídeo (Mbps) en función de una combinación de ajustes de grabación de vídeo.




Resolución	Frecuencia de fotogramas (fps)	H.264	H.265	L-LOG
6K	23,98	—	200	200
	25	—	200	200
	29,97	—	200	200
UHD	23,98	150	150	150
	25	150	150	150
	29,97	150	150	150
FHD	23,98	100	100	100
	25	100	100	100
	29,97	100	100	100
	50	100	100	100
	59,94	100	100	100
	100	150	150	150
	119,88	150	150	150






AJUSTE DE BALANCE DE BLANCOS (WB)

De forma generalizada, el balance de blancos se ajusta automáticamente. Sin embargo, si no se obtienen los colores deseados, puede configurar un ajuste a partir del balance de blancos previamente establecido.

Configúrelo con la opción “**Balance de blancos**” del menú principal.

AWB

	Modo	TEMP. DEL COLOR	DESCRIPCIÓN
AWB	Auto (Valor predeterminado)	-	Se ajusta automáticamente. Utilice su cámara en este modo para la fotografía habitual
AWB 	Auto (Prioridad fuente iluminación)	-	Seleccione este ajuste para permitir que la cámara determine automáticamente el balance de blancos adecuado valorando el color y la atmósfera de la fuente de luz.
	Incandescente	Aprox. 3000K	Con la iluminación de una bombilla incandescente
	Fluorescente	Aprox. 4100K	Con la iluminación de una lámpara fluorescente blanca

	Manual	-	Seleccione esta opción para ajustar el balance de blancos fijando la temperatura del color en un valor numérico.
	Luz diurna	Aprox. 5400K	Ubicación soleada al aire libre
	Nublado	Aprox. 6500K	Ubicación exterior nublada
	Sombra	Aprox. 8000K	Área de sombra en una ubicación soleada al aire libre
	Personalizar	-	Seleccione este ajuste para determinar el balance de blancos en función de la imagen tomada.


PRECAUCIÓN

- **K** (Manual) solo se puede seleccionar en la pantalla “Balance de blancos”.




AJUSTE DE PRECISIÓN DE BALANCE DE BLANCOS

Puede ajustar con precisión cada balance de blancos previamente establecido.


1

En la pantalla “Balance de blancos”, seleccione el balance de blancos deseado y utilice el botón  para mostrar la pantalla “Ajuste de precisión de balance de blancos”.

2

Utilice los botones   o el dial para ajustar la temperatura del color, y utilice los botones  para ajustar la tonalidad (M-magenta, G-verde).

3

Pulse el botón  o pulse el disparador hasta la mitad para realizar el ajuste.


- El ajuste de precisión de balance de blancos se configura en **K** (Manual) y se muestra como el valor ajustado en el menú principal “Balance de blancos”.

5000K

PRECAUCIÓN

- No puede guardar varios ajustes **K** (Manual). Siempre se sobrescribe con el último balance de blancos que se haya ajustado.

CONSEJO

- Los balances de blancos previamente establecidos en la pantalla **“Balance de blancos”** se ordenan por temperatura del color. La posición de  (Manual) cambia en función del valor de ajuste.

AJUSTE DE PRECISIÓN DE BALANCE DE BLANCOS AUTOMÁTICO

Cuando se realizan ajustes de precisión para Auto o Auto (Prioridad fuente iluminación), el balance de blancos se configura en el valor que la cámara determine como adecuado, teniendo en cuenta la cantidad de ajuste.


CONFIGURACIÓN DE UN BALANCE DE BLANCOS PERSONALIZADO


Seleccione este ajuste para determinar el balance de blancos en función de la imagen tomada.

1

En la pantalla **“Balance de blancos”**, seleccione .

2

Conforme a la iluminación que desea fotografiar en realidad, coloque un elemento blanco (como un papel blanco o una pared blanca) que desee utilizar como referencia en el encuadre situado en el centro de la pantalla y pulse el botón .

Si la adquisición se realiza correctamente, el marco se vuelve amarillo. Si la adquisición falla, el marco parpadea en rojo. Pulse de nuevo el botón .

3

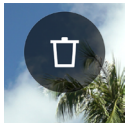
Pulse el botón  para completar el ajuste y hacer la foto.

- El balance de blancos personalizado adquirido se muestra como los valores de temperatura del color y tonalidad, y se alinean en la columna de balance de blancos.
- Se pueden guardar hasta 10 balances de blancos personalizados. Si se sobrepasa el límite, se muestra un mensaje. Por lo tanto, elimine los balances de blancos personalizados innecesarios antes de adquirir uno.
- Asimismo, puede ajustar con precisión el balance de blancos personalizado.

ELIMINACIÓN DEL BALANCE DE BLANCOS PERSONALIZADO

1

En la pantalla “Balance de blancos”, seleccione el balance de blancos personalizado que desee eliminar y toque el botón de pulsación “Eliminar WB personalizado”.



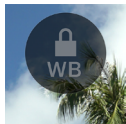
2

Seleccione “Eliminar WB personalizado” y pulse el botón .

BLOQUEO DE BALANCE DE BLANCOS

Cuando se configura en Auto o Auto (Prioridad fuente iluminación), esta función resulta adecuada para fijar temporalmente el balance de blancos y disparar con un balance de blancos constante.

Cuando toque el botón de pulsación “**Bloqueo de WB**” en la pantalla “**Balance de blancos**” (Bloqueo de WB ON), se fijará el balance de blancos en ese momento.



Mientras se bloquea el balance de blancos, aparece el icono que indica que el bloqueo está activo.



- El bloqueo del balance de blancos no se libera hasta que se vuelve a pulsar el botón de pulsación “**Bloqueo de WB**” (Bloqueo de WB OFF).

MODO DE COLOR

Puede seleccionar el modo de color deseado en función de las condiciones de disparo. Además de los ajustes anteriores, se puede seleccionar fotografía o vídeo monocromo.

Configúrelo con la opción “**Modo de color**” del menú principal.

STD.

STD. Estándar (Valor predeterminado)	Un modo de color básico y adecuado para una gran variedad de escenas.
RICH Intenso	Presenta una alta saturación y azules brillantes, lo que brinda como resultado un acabado colorido.
CALM Sereno	El contraste se configura como bajo, lo que crea una atmósfera suave y tranquila.
Pow B. Azul pálido	Esta modalidad se caracteriza por un color azul refrescante con un aspecto brillante y transparente.
W.GLD Dorado cálido	Expresa una atmósfera profunda con tonos tranquilos y colores cálidos.
T&O Verde azulado y naranja	Resalta los colores anaranjados como un color carne y turquesa de un color complementario para enfatizar las imágenes.
FOV B. Azul clásico FOV	Expresa un azul profundo y reproduce un impresionante cielo azul.

FOV Y. Amarillo clásico FOV	Expresa un profundo e impresionante tono de color con el amarillo acentuado.
FOR G. Bosque Verde	Expresa verdes, como los impresionantes verdes de las plantas, con el color verde enfatizado.
SUN R. Puesta Sol rojiza	Expresa escenas, como puestas de sol, de forma más impresionante con el color rojo enfatizado.
CINE. Cine	Expresa una imagen tipo vídeo con saturación reducida y sombras acentuadas.
709 Look 709	Modo aplicado durante la grabación L-Log para reproducir colores fieles a la visión humana.
MONO. Monocromo	Puede tomar fotos monocromas.

CONSEJO


- En **SIGMA Photo Pro**, el modo monocromo se ha diseñado para la captura de datos DNG utilizando **MONO**. **SIGMA Photo Pro** puede convertir imágenes DNG monocromo a color. (No se pueden devolver los datos JPEG a una imagen en color).

PRECAUCIÓN

- Al revelar datos DNG con una aplicación de Adobe Systems, es posible que la configuración del modo de color no se refleje en función de la versión de la aplicación. Compruebe la información actualizada.

AJUSTE DETALLADO DEL MODO DE COLOR

En lo que respecta a cada modo de color, puede ajustar los parámetros de imagen (Efecto look, Resaltar, Sombrear, Difuminar, Viñetear) para crear la imagen que desee.

En el modo de color que desee ajustar, utilice el botón <> para seleccionar el parámetro y utilice el botón  para configurar la cantidad de ajuste.

EFFECTO LOOK (SALVO MONOCROMO)

Puede enfatizar o suprimir las características de cada modo de color. El ajuste de un valor positivo refuerza el efecto y el ajuste de un valor negativo lo debilita.

– Al ajustar Efecto look, el valor de ajuste aparece en el menú principal “**Modo de color**”.

RESALTAR

Puede ajustar las partes brillantes (partes destacadas) de la imagen. El ajuste de un valor positivo aumenta el brillo de la imagen y el ajuste de un valor negativo la oscurece.

SOMBREAR

Puede ajustar las partes oscuras (sombras) de la imagen. El ajuste de un valor positivo aumenta el brillo de la imagen y el ajuste de un valor negativo la oscurece.

DIFUMINAR

Potencia los negros para crear una impresión más suave. Cuanto más positivo sea el valor, más suave será la impresión.

VIÑETEAR

Reproduce el efecto de viñeteado de un objetivo, enfatizando el sujeto en el centro. Cuanto más positivo sea el valor, más fuerte será el efecto de viñeteado.

TONO (SOLO MONOCROMO)

Si configura el modo de color en Monocromo, “Efecto look” cambia a “Tono”. Puede crear una imagen monocromo con un tinte.

BW Blanco y negro (Valor predeter- minado)	R Rojo	WT Tono cálido	SEP Sepia	G Verde
BG Verde azulado	B Azul	CT Tono frío	BP Púrpura azulado	P Púrpura

CONSEJO

- En lo que respecta a los datos DNG, puede cambiar el modo de color o ajustar un parámetro utilizando **SIGMA Photo Pro**.

EFFECTO DE FILTRO (SOLO MONOCROMO)

Puede cambiar el contraste de las imágenes monocromo. Para el color del filtro, los colores similares se expresan de una forma más brillante y los colores complementarios se expresan de una forma más oscura.

Si configura el modo de color en Monocromo, el menú principal “Balance de blancos” cambia a “Efecto de filtro”.

OFF (Valor predeterminado)	R Filtro rojo	OR Filtro naranja
YE Filtro amarillo	G Filtro verde	B Filtro azul

– Generalmente, se configuran en OFF.

APROVECHAMIENTO DE LOS OBJETIVOS ANTIGUOS

Puede aplicar la compensación del sombreado de color en los objetivos acoplados mediante un adaptador de montura, o en aquellos objetivos que no incorporan información de compensación, y registrar la distancia focal del objetivo en la información de la imagen.

COMPENSACIÓN DE SOMBREADO DE COLOR

Esta función le permite compensar el sombreado de color (fenómeno en el que algunas partes situadas alrededor de la pantalla aparecen coloreadas).

ESPECIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DEL OBJETIVO


1

Cuando se acopla un objetivo que no tiene información de comunicación con la cámara, aparece la opción **“No Lens”** en el modo de enfoque del menú principal.

2

Seleccione el modo de enfoque y utilice el botón > para seleccionar **“Lens+”**.

3



Utilice el botón  o el dial para especificar la información del objetivo (con un símbolo de la A a la Z).



- Cuando tome una fotografía en este estado, la información especificada se grabará en la información de la imagen. Si desea aplicar la compensación de sombreado de color, vaya al paso 4.


CAPTURA DE LA PANTALLA DE COMPENSACIÓN

4

Una vez especificada la información del objetivo, pulse el botón  para mostrar un mensaje. Rellene una pantalla monótona sin un tono de color, como el blanco o el gris en toda la pantalla, y pulse el botón .

- Si la compensación se realiza correctamente, el icono cuadrado situado en el borde derecho se vuelve blanco.



- Si desea restablecer los datos de compensación, pulse el botón táctil Restablecer datos de compensación, seleccione «Restablecer compensación sombreado color» y confirme con el botón .



- El disparo y la grabación continuarán con los mismos datos hasta que cambie a los siguientes objetivos de montura L.

- Si desea registrar otro objetivo, repita los pasos comprendidos entre el 2 y el 4.
- Si desea volver a disparar con un objetivo registrado, seleccione el modo de enfoque y utilice el botón > para seleccionar el objetivo.
- Una vez seleccionado el objetivo, pulse el botón ^ para modificar la información del objetivo y eliminar o readquirir los datos de compensación.
- En el caso de que desee eliminar la información registrada del objetivo, seleccione el objetivo, toque el botón Eliminar, seleccione “**Borrar el perfil de óptica manual I**” y utilice el botón ● para realizar el ajuste.



UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO COMO UNA CÁMARA WEB


Este producto se puede utilizar como una cámara web.

1

Conecte la cámara al ordenador con un cable USB Tipo C de venta en comercios.


- Aparece la pantalla “**Selección de modo USB**”.

2

Pulse el botón > para seleccionar “**UVC**” y, a continuación, pulse el botón .


- Cambie de modo según sea necesario.
- Los elementos no disponibles aparecen con un color gris oscuro.
- No se puede configurar el menú del sistema.
- Para obtener información sobre la configuración de la cámara o el micrófono, consulte la ayuda u otras referencias del software que esté utilizando.
- En función de su software, es posible que necesite configurar una resolución en su cámara. Si este fuera el caso, configúrela antes de conectarse.
- Los siguientes botones no se encuentran disponibles.

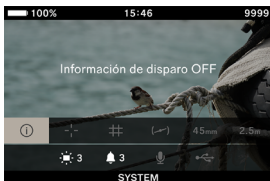
Botón 

- Para salir del modo UVC, seleccione “**Finalizar modo UVC**” en el menú de opciones “**Selección de modo USB**” y pulse el botón .


MENÚ DE OPCIONES

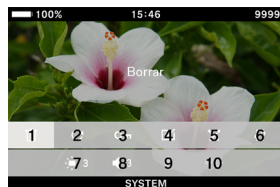
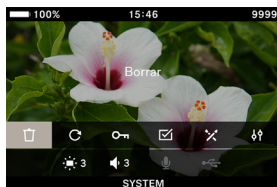
Al disparar, puede configurar las funciones que son adecuadas para el disparo, así como las funciones que son adecuadas para eliminar y reproducir imágenes.

Si se pulsa el botón  durante la visualización en directo, se mostrará el menú de opciones para el disparo.






1. Información de disparo
2. Marca central
3. Guía
4. Nivel electrónico
5. Distancia focal
6. Enfoque
7. Configuración del monitor
8. Configuración del sonido
9. Configuración del micrófono
10. Conexión USB

Si pulsa el botón  al reproducir una imagen, se muestra el menú de opciones para eliminar y reproducir imágenes.



1. Borrar
2. Girar
3. Bloqueo
4. Seleccionar archivos
5. Revelado DNG
6. Ajustes de visualización de archivos
7. Configuración del monitor
8. Ajustes de volumen
9. Configuración del micrófono
10. Conexión USB

Utilice los botones  para seleccionar el elemento que desee configurar.

En el caso de las opciones que solo tienen OFF/ON, utilice el botón  o el dial para cambiar el ajuste, pulse de nuevo el botón  o pulse el disparador hasta la mitad para realizar el ajuste.

En el caso de las opciones que tienen varias opciones, consulte el elemento correspondiente.

- Para obtener más información sobre el menú de opciones para la reproducción de imágenes, consulte cada elemento en “REVISIÓN, BORRAR O GUARDADO DE IMÁGENES” (P.140).

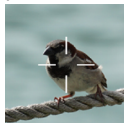
INFORMACIÓN DE DISPARO

Muestra la información del área de exposición y el modo de color (incluido el nivel de carga restante de la batería en el modo de grabación, hora y tiempo de grabación restante).

OFF	ON
-----	----

MARCA CENTRAL

Puede mostrar la marca central que identifica el centro de la pantalla.



OFF	ON
-----	----

GUÍA



Existen dos tipos de directrices que pueden ayudarle a determinar la composición.

OFF	Cuadrícula	Relación de aspecto
-----	------------	---------------------

- Utilice el dial para seleccionar la Guía deseada.
- Al seleccionar “OFF”, no se muestran las directrices.

LÍNEAS DE CUADRÍCULA



Muestra directrices en forma de cuadrícula. Los números indican el número de divisiones horizontales y verticales de la pantalla.

- Seleccione “Cuadrícula”, pulse el botón  y, a continuación, utilice el botón  para seleccionar el número de divisiones deseado.

2 × 2	3 × 3	4 × 4
-------	-------	-------

RELACIÓN DE ASPECTO

Se puede mostrar una guía de encuadre que resulta útil para determinar la composición cuando se tiene en cuenta el disparo con distintas relaciones de aspecto.

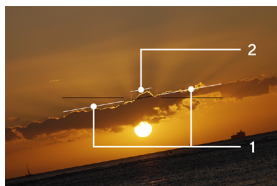
- Seleccione “Relación de aspecto”, pulse el botón  y, a continuación, utilice el botón  para seleccionar su relación de aspecto deseada.

1,33:1	1,85:1	2,39:1
--------	--------	--------

NIVEL ELÉCTRICO

Muestra la inclinación horizontal y vertical de la cámara.

OFF	ON
-----	----

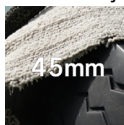


1. Indicador horizontal
2. Indicador vertical

Cuando la cámara está en posición horizontal o vertical, el indicador se vuelve verde.

DISTANCIA FOCAL

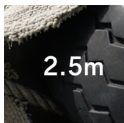
Muestra la distancia focal del objetivo acoplado, o la distancia focal según el funcionamiento del anillo del zoom cuando se utiliza un objetivo con zoom.



OFF	ON
-----	----

ENFOQUE

Muestra la distancia de disparo (posición de enfoque).



OFF	ON
-----	----

CONFIGURACIÓN DEL MONITOR

Puede ajustar el brillo y la tonalidad del monitor LCD.

BRILLO

Puede ajustar el brillo para facilitar la visualización en función del brillo circundante.

Seleccione **“Configuración del monitor”** y utilice el dial para ajustar el brillo y facilitar la visualización.

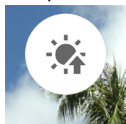
O bien, utilice los botones <> o el dial para configurar el brillo en la pantalla **“Configuración del monitor”**.

- El brillo se puede configurar en seis niveles de 0 a 5 (siendo 3 el valor predeterminado).

ASISTENCIA DE BRILLO EN EXTERIORES

Aumenta automáticamente el brillo del monitor en lugares con mucha luz, como bajo la luz del sol (valor predeterminado).

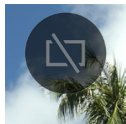
Toque el botón de pulsación “Asistencia de brillo en exteriores” para activar “Asistencia de brillo en exteriores”.



MODO LCD APAGADO

Un modo que apaga el monitor LCD durante el disparo o cuando no se está utilizando la cámara. Este modo resulta útil cuando se toman fotografías astronómicas.

Toque el botón de pulsación “Modo LCD apagado” para activar “Modo LCD apagado”.

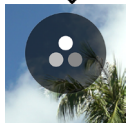


- Asimismo, puede configurar por separado el brillo de uso normal cuando “Modo LCD apagado” esté activado.
- El monitor LCD se ilumina durante aproximadamente tres segundos cuando se acciona un botón o dial mientras el monitor está apagado.
- El monitor no se apaga durante la reproducción, durante la vista ampliada, o cuando se visualiza cada menú.

TONALIDAD

Puede ajustar la tonalidad de la pantalla en un tono “rojizo” y “azulado”.

Toque el botón de pulsación “**Tonalidad**”, utilice el botón <> para seleccionar “**ROJO**” o “**AZUL**” y, a continuación, utilice el botón ◊ o el dial para realizar los ajustes.

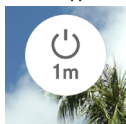


- Generalmente, se configura en ± 0 .

TEMPORIZADOR DE REPOSO

Puede configurar el tiempo que transcurrirá hasta que la cámara pase al modo de suspensión (P.31).

Toque el botón de pulsación “**Modo de suspensión**” y utilice el botón <> o el dial para realizar los ajustes.



OFF	10 s (Valor predeterminado)
30 s	1 min
5 min	10 min

- Aunque se configure en “**OFF**”, no se activa el modo de suspensión.

PRECAUCIÓN

- Si configura el Temporizador de reposo en “OFF”, tampoco se activará la desconexión automática (apagado). Tenga cuidado con la tasa de consumo de la batería.

CONFIGURACIÓN DEL SONIDO

Configure el volumen de cada elemento.

AJUSTES DE VOLUMEN DEL ALTAVOZ

Seleccione “**Configuración del sonido**” y utilice el dial para configurar el volumen.

O bien, en la pantalla “**Configuración del sonido**”, utilice el botón <> o el dial para configurar el sonido.


El volumen se puede configurar en seis niveles de 0 a 5 (siendo 3 el valor predeterminado).

Si se configura en 0, no hay sonido.

CADA AJUSTE DE VOLUMEN

En la pantalla “**Configuración del sonido**”, pulse el botón ^ y utilice el botón <> para seleccionar el volumen deseado.

Volumen del obturador	Volumen de confirmación de AF
Volumen de grabación	Volumen Temporizador

Utilice el botón  para configurar el volumen.

- El volumen se puede configurar en cinco niveles comprendidos entre el 0 % y el 100 %.
- Si se configura en 0, no hay sonido.
- Si el volumen del altavoz se configura en 0, no se escuchará ningún sonido.

CONFIGURACIÓN DEL MICRÓFONO

Puede ajustar la sensibilidad del micrófono interno mientras comprueba la entrada de audio en el medidor de audio.

- Este ajuste solo se encuentra disponible en el modo de grabación.

Seleccione “**Configuración del micrófono**” y utilice el dial para ajustar la sensibilidad (el ajuste no se puede realizar durante el ajuste **AUTO**).

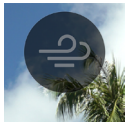
O bien, utilice los botones <> o el dial para ajustar la sensibilidad en la pantalla “**Configuración del micrófono**”.

- La sensibilidad se puede ajustar en un rango comprendido entre +6 dB y -36 dB en incrementos de 3 dB.
- **AUTO** permite que la cámara se ajuste a la sensibilidad más adecuada (valor predeterminado).

CANCELADOR DEL RUIDO DEL VIENTO









Reduce el ruido del viento.

En la pantalla “**Configuración del micrófono**”, toque el botón de pulsación “**Cancelador del ruido del viento**” y ON “**Cancelador del ruido del viento**”.



CONEXIÓN USB

Esta cámara se puede conectar a varios dispositivos USB. Los ajustes que se pueden configurar en “**Conexión USB**” del menú de opciones, cambian en función del dispositivo USB que se conecte.

Nombre del elemento de ajuste/Dispositivo conectado			Página
Selección de modo USB (ordenador)	Almacenamiento	-	160
	UVC		124
	(Cancelar)	-	26
Configuración de mic. USB			137
Almacenamiento USB			161
Info. de disparo USB (Monitor USB)			137
Disparador por cable			-
Auriculares USB			138
Config. de auriculares USB			139
Fuente de alimentación USB (Cargador / batería móvil)			26

CONFIGURACIÓN DE MIC. USB

Puede ajustar la sensibilidad de un micrófono externo conectado por USB.

- Este ajuste solo se encuentra disponible en el modo de grabación.

Seleccione **“Configuración de mic. USB”** y utilice los botones **<>** para ajustar la sensibilidad.

O bien, en la pantalla **“Configuración de mic. USB”**, utilice los botones **<>** o el dial para realizar los ajustes.

- No se facilita el ajuste **AUTO**.
- No se facilita el ajuste Cancelador del ruido del viento.

PRECAUCIÓN

- Algunos dispositivos no permiten ajustar la sensibilidad del micrófono.

INFO. DE DISPARO USB

Al utilizar el monitor USB, puede configurar si desea o no mostrar la información de disparo en el monitor.

OFF	ON
-----	----

AURICULARES USB

Configure el volumen de los auriculares.

- Solo se encuentra disponible en el modo de grabación al disparar.
- Puede configurar el volumen del disparo y la reproducción por separado.

Seleccione **“Auriculares USB”** y utilice el dial para configurar el volumen.

O bien, en la pantalla **“Auriculares USB”**, utilice los botones **<>** o el dial para configurar el volumen.

- El volumen se puede configurar en seis niveles de 0 a 5 (siendo 3 el valor predeterminado).
- Si se configura en 0, no hay sonido.

PRECAUCIÓN

- Algunos dispositivos no permiten configurar el volumen.

CONFIG. DE AURICULARES USB

Configure la sensibilidad del micrófono y el volumen de los auriculares.


- Solo se encuentra disponible en el modo de grabación al disparar.
- Puede configurar el volumen del disparo y la reproducción por separado.

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD DEL MICRÓFONO DE LOS AURICULARES

Seleccione **“Config. de auriculares USB”** y utilice el dial para ajustar la sensibilidad.

O bien, en la pantalla **“Config. de auriculares USB”**, utilice los botones <> o el dial para realizar los ajustes.

CONFIGURACIÓN DEL VOLUMEN DE LOS AURICULARES

En la pantalla **“Config. de auriculares USB”**, utilice los botones  para configurar el volumen.

- El volumen se puede configurar en seis niveles de 0 a 5 (siendo 3 el valor predeterminado).
- Si se configura en 0, no hay sonido.

CONSEJO

- El sonido del micrófono de los auriculares y el sonido del micrófono interno se graban en pistas distintas.


PRECAUCIÓN

- En función del dispositivo, es posible que no se pueda ajustar la sensibilidad del micrófono o configurar el volumen de los auriculares.

REVISIÓN, BORRAR O GUARDADO DE IMÁGENES

REPRODUCCIÓN DE IMAGEN FIJA

DISPARO SIMPLE




Pulse el botón  para mostrar una imagen.

- Se muestra “Orden de archivos/Recuento de archivos” en el monitor de estado.


 12 / 345

- En el caso de un archivo de vídeo, se muestra el primer fotograma.

DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE UNA SOLA IMAGEN:

- Gire el dial para ver la imagen anterior o siguiente.
- Pulse el botón  o aplique toques ligeros (arrastre) hacia la izquierda o derecha en el panel táctil para ver la imagen anterior o siguiente.
- Pulse el botón  o arrastre hacia arriba en el panel táctil para añadir la pantalla de información de disparo (P.148).
- Pulse el botón  o arrastre hacia abajo en el panel táctil para cambiar a la pantalla de fecha (P.146).


CONSEJO


- Si mantiene pulsado el botón <> , las imágenes cambian automáticamente. Si se pulsa más fuerte, se omitirán 10 imágenes para un cambio más rápido.
- Se vinculan las primeras imágenes y las últimas imágenes grabadas en la tarjeta. Si se pulsa el botón < mientras se muestra la primera imagen, aparece la última imagen grabada en la tarjeta. Al pulsar el botón > mientras se muestra la última imagen, aparece la primera imagen grabada en la tarjeta.
- Si no hay archivos de imagen en el almacenamiento interno, aparece el mensaje “No hay imágenes.”.
- Mientras se revisan las imágenes, al pulsar el botón  o pulsar el disparador hasta la mitad, la cámara se ajustará inmediatamente al modo de disparo.

PRECAUCIÓN

- Es posible que no se puedan reproducir los siguientes archivos de imagen:
 - Archivos de imagen tomados con otras cámaras
 - Archivos de imagen cuyos nombres se han cambiado
 - Archivos de imagen fuera de la carpeta DCIM

VISTA AMPLIADA (SOLO PARA IMÁGENES FIJAS)

Pulse el botón  durante la reproducción de una sola imagen para acercar la imagen (10x).

Pulse el botón  durante la vista ampliada para volver a la vista normal.


Pellizque hacia fuera en el panel táctil durante la reproducción de una sola imagen para acercar la imagen.

Pellizque en el panel táctil durante la vista ampliada para alejar la imagen.


La tasa de ampliación cambia del siguiente modo:

1x→1,25x→1,6x→2,0x→2,5x→3,15x→4,0x→5,0x→6,3x→8,0x→10,0x



EN LA VISTA AMPLIADA:

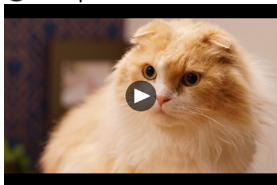
- Gire el dial hacia la derecha para acercar o hacia la izquierda para alejar. (No puede utilizar el dial para volver a la ampliación normal).
- Puede mover el área de reproducción pulsando el botón  o aplicando ligeros toques (arrastrando) en el panel táctil.

PRECAUCIÓN

- Las imágenes no se pueden cambiar durante la vista ampliada. Vuelva a la ampliación normal pulsando el botón  o pellizcando hacia fuera en el panel táctil antes de cambiar.

REPRODUCCIÓN DE UN VÍDEO






Se reproduce un vídeo al pulsar el botón  o tocar el icono  en el panel táctil mientras se visualiza un archivo de vídeo.





- El tiempo de reproducción restante se muestra en el monitor de estado mientras se reproduce el vídeo.

–6:54

DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE UN VÍDEO

Botón/Dial	Operación
	Pausa
	Avance rápido
	Retroceso rápido
	Aumenta el volumen de reproducción.
	Reduce el volumen de reproducción.
Dial	Retroceso rápido ↔ Avance rápido

La velocidad de reproducción aumenta cada vez que se pulsa el botón  o se gira el dial delantero/trasero en el sentido de las agujas del reloj. (La velocidad de reproducción disminuye cada vez que se pulsa el botón  o se gira el dial en sentido contrario a las agujas del reloj).



VELOCIDAD DE REPRODUCCIÓN

1x→1,2x→1,5x→2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x

- En 1x a 2x, se reproduce un vídeo con sonido.
- La velocidad de retroceso es de 1,2x a 128x (el audio no se reproducirá).

DURANTE EL MODO PAUSA

Botón/Dial	Operación
⊙	Reproducción
>	Reproducción fotograma a fotograma
<	Reproducción fotograma a fotograma en sentido inverso
^	Aumenta el volumen de reproducción.
∨	Reduce el volumen de reproducción.
Dial	Reproducción fotograma a fotograma en sentido inverso ↔ Reproducción fotograma a fotograma

- Para salir de la reproducción de vídeo, pulse el botón  para seleccionar “Detener” y, a continuación, pulse el botón .

RECORTE DE UNA FOTO DE UN VÍDEO



Puede crear una foto del encuadre deseado a partir de un archivo de vídeo.

1


Reproduzca un vídeo y deténgalo temporalmente en el fotograma de destino.

- Si no puede detenerse en el fotograma deseado, utilice el botón <> o el dial en el modo Pausa para realizar la reproducción fotograma a fotograma.

2

- Pulse el botón  para seleccionar “**Guardar como JPEG**” y, a continuación, pulse el botón .
- El tamaño de archivo varía en función del ajuste de [Resolución] del archivo de vídeo.

6K	6016 × 3384
UHD	3840 × 2160
FHD	1920 × 1080


- La imagen JPEG creada se guarda en la carpeta donde se ha guardado el archivo de vídeo original.
- La imagen JPEG creada se muestra con la marca  en la información de disparo (P:148).
- El número de archivo de la imagen JPEG creada, que empieza por “C__”, se asigna en función del número siguiente al último número de archivo de la carpeta.

PRECAUCIÓN

- Si el almacenamiento no tiene suficiente espacio libre, aparecerá un mensaje de advertencia que le impedirá guardar la imagen JPEG. Siga las instrucciones del mensaje para liberar espacio.

VISUALIZACIÓN POR FECHA

Las imágenes tomadas ese día se muestran como una lista de miniaturas.


Pulse el botón  o arrastre hacia abajo en el panel táctil durante la reproducción de una sola imagen.





- Se muestran las 40 primeras imágenes en miniatura tomadas ese día. Si hay más de 40 imágenes, el número de imágenes que no se pueden mostrar como miniaturas, aparece en la posición de la última imagen en miniatura (si hay más de 999 imágenes, se muestra +999).




Al visualizar por fecha:


- Gire el dial para mostrar una lista de imágenes en miniatura con la fecha anterior o siguiente.
- Pulse el botón  o aplique ligeros toques (arrastre) hacia la izquierda o derecha en el panel táctil para mostrar una lista de imágenes en miniatura con la fecha anterior o siguiente.

- Pulse el botón  y, a continuación, pulse el botón  o arrastre hacia arriba en el panel táctil para volver a la reproducción de una sola imagen.

VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE IMAGEN

Puede ver información detallada del disparo.

Pulse el botón  o arrastre hacia arriba en el panel táctil durante la reproducción de una sola imagen.

- Existen tres niveles de información de imagen. Cada vez que se pulsa el botón , se añade una fila.



(Se muestra el estado con toda la información de la imagen).

1. Información de disparo
2. Fecha y hora de disparo
3. Información del archivo
4. Histograma (brillo)
5. Histograma (rojo)
6. Histograma (verde)
7. Histograma (azul)

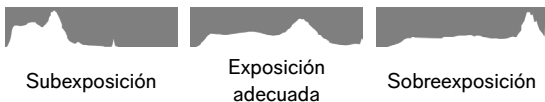
- En el caso de un vídeo, el tiempo de grabación aparece en la columna de información de disparo.
- No se muestra el histograma en un vídeo.

EN LA VISTA DE INFORMACIÓN DE IMAGEN:

- Gire el dial para ver la imagen anterior o siguiente.
- Pulse el botón <> o aplique toques ligeros (arrastre) hacia la izquierda o derecha en el panel táctil para ver la imagen anterior o siguiente.
- Cada vez que se pulse el botón ^, el número de filas de información de imagen disminuye y la visualización cambia de la reproducción de una sola imagen a la visualización por fecha.
- Para reproducir un vídeo, pulse el botón ● o toque el icono ▶ en el panel táctil.

HISTOGRAMA


El histograma es una representación gráfica de la distribución del brillo en una imagen. El eje horizontal muestra los valores de tono: del negro (izquierda) pasando por el gris, al blanco (derecha). El eje vertical corresponde al número de píxeles de cada nivel de brillo. Se puede acceder a la exposición de imagen correcta examinando su histograma.



Para mostrar un histograma en este producto, el brillo (valor totalizado de RGB), R (rojo), G (verde), y B (azul) se muestran simultáneamente en cada nivel. (Cuando se selecciona un área de exposición, solo se muestra el brillo en el histograma).

BORRAR ARCHIVOS


1

Seleccione el archivo que desea borrar y pulse el botón .


2

Desplace el cursor a  “Borrar” y pulse el botón .

3

Seleccione “Eliminar este archivo” y pulse el botón .

PRECAUCIÓN

- Si la imagen está bloqueada,  “Borrar” no se encuentra disponible. Si desea borrar una imagen bloqueada, libere el bloqueo.
- Las imágenes grabadas en DNG+JPG se borrarán junto con las imágenes DNG y JPEG.

CONSEJO

- Puede borrar varios archivos a la vez (P.153) “Procesamiento de varios archivos a la vez”.


BLOQUEO

El bloqueo protege los archivos de un borrado accidental.

ADVERTENCIA


- Al formatear una tarjeta, se borran los archivos bloqueados. Revise cuidadosamente el contenido de la tarjeta antes de formatearla.

1

Visualice la imagen que desea bloquear y pulse el botón .

2

Desplace el cursor a  “Bloqueo” y pulse el botón .

- Aparecerá un icono de llave  en el archivo indicando que está bloqueado.



- Si el archivo ya está bloqueado, el elemento del menú cambia a “Desbloquear”.
- Para desbloquear una imagen, seleccione la imagen bloqueada y siga el mismo procedimiento anterior.
- Los archivos bloqueados tienen un estado de “solo lectura” cuando se muestran en un ordenador.

CONSEJO


- Puede bloquear varios archivos a la vez (P.153) “Procesamiento de varios archivos a la vez”.

ROTACIÓN DE IMÁGENES

SOLO PARA IMÁGENES FIJAS


Puede rotar la dirección en la que se muestran las imágenes.

1

Muestre la imagen que desea rotar y pulse el botón .

2

Desplace el cursor a  “Girar” y pulse el botón .

- Cada vez que se pulsa el botón , la imagen rota 90° en el sentido de las agujas del reloj.
- Las imágenes rotadas en la cámara aparecerán en su orientación rotada en **SIGMA Photo Pro**.

PRECAUCIÓN

- Si se activa la opción “Alineación horizontal” en el menú de opciones, no se puede seleccionar Rotar.

CONSEJO

- Puede rotar varios archivos a la vez (P.153) “Procesamiento de varios archivos a la vez”.


PROCESAMIENTO DE VARIOS ARCHIVOS A LA VEZ

Las siguientes funciones se pueden realizar para varios archivos a la vez.


Borrar	Girar	Bloqueo
--------	-------	---------

SELECCIÓN DE UN ARCHIVO PARA EL PROCESAMIENTO




1

Pulse el botón  durante la reproducción de una sola imagen.



2



Desplace el cursor a “**Seleccionar archivos**” y pulse el botón .

3


Utilice el botón  para mostrar la imagen que desea procesar y pulse el botón  (el icono  se vuelve blanco). Repita este procedimiento para especificar la imagen que desee procesar.

4

Pulse el botón  para seleccionar una de las funciones “**Borrar**”, “**Girar**” o “**Bloqueo**” y pulse el botón .

- En lo que respecta a la rotación, utilice el botón  para seleccionar el ángulo de rotación (90°, 180° o 270°).
- En lo que respecta al bloqueo, utilice el botón  para seleccionar Bloqueo/Desbloquear.


5

Seleccione “...**los archivos seleccionados**” y pulse el botón  para realizar el ajuste.


- Si desea cancelar, seleccione **“Cerrar”** y, a continuación, **“Cerrar”**

SELECCIÓN Y PROCESAMIENTO POR FECHA




1

Pulse el botón  mientras visualiza la pantalla por fecha (P.146).



2



Desplace el cursor a “**Seleccionar archivos**” y pulse el botón .

3


Utilice el botón  para mostrar la fecha que desea procesar y, a continuación, pulse el botón  (el icono  situado a la izquierda de la fecha se vuelve blanco). Repita este procedimiento para especificar la fecha que desea procesar.

4

Pulse el botón  para seleccionar una de las funciones “**Borrar**”, “**Girar**” o “**Bloqueo**” y pulse el botón .

- En lo que respecta a la rotación, utilice el botón  para seleccionar el ángulo de rotación (90°, 180° o 270°).
- En lo que respecta al bloqueo, utilice el botón  para seleccionar Bloqueo/Desbloquear.

5

Seleccione “...**los archivos seleccionados**” y pulse el botón  para realizar el ajuste.

- Si desea cancelar, seleccione “**Cerrar**” y, a continuación, “**Cerrar**”.

PRECAUCIÓN

- Si se activa la opción “**Alineación horizontal**” en el menú de opciones, no se puede seleccionar Rotar.
- No puede borrar o rotar la imagen bloqueada.
- No se puede rotar un vídeo.
- La rotación se realiza con los ángulos añadidos a partir del ángulo actual.
- Bloqueo o Desbloquear se aplica en todos los archivos, independientemente del estado actual.


REVELADO DNG

Sin necesidad de utilizar un ordenador, Sigma BF puede revelar imágenes JPEG a partir de imágenes grabadas en DNG.



1. Compensación de exposición
2. Relación de aspecto
3. Fill Light
4. Balance de blancos
5. Compensación del objetivo
6. Modo de color
7. Icono de salida
8. Icono de revelado



1


En el modo de reproducción, seleccione la opción  “Revelado DNG” del menú de opciones. (Sólo se muestran las imágenes en formato DNG).

2

Visualice la imagen que desea revelar y pulse el botón .

3



Utilice el botón  para mover el cursor al elemento que desea ajustar y utilice el dial para cambiar el valor de ajuste. (Desplace el cursor y pulse el botón  para pasar a la pantalla de configuración detallada de cada elemento, donde podrá realizar los ajustes especificados).

– Toque o pulse el botón  para ocultar la pantalla de información y facilitar la visualización de la imagen.


4


Si desea cambiar varios elementos, repita el paso 2.


5

Una vez haya completado los ajustes, seleccione  (icono de ejecución de revelado) y pulse el botón .

6

Seleccione “**Procesar**” y pulse el botón .

En el caso de que desee cancelar, seleccione “**Cancelar**” y pulse el botón .

- La imagen JPEG creada se guarda en la carpeta donde se guarda la imagen DNG original.
- La imagen JPEG creada se muestra con la marca  en la información de disparo (P.148).
- El número de archivo de la imagen JPEG creada, que empieza por “**R__**”, se asigna en función del número siguiente al último número de archivo de la carpeta.

PRECAUCIÓN

- Si el almacenamiento no dispone de suficiente espacio libre, aparecerá un mensaje de advertencia que le impedirá realizar el revelado DNG. Siga las instrucciones del mensaje para liberar espacio.
- Se recomienda utilizar **SIGMA Photo Pro** para un ajuste más detallado.

CONSEJO

- **Fill Light**: Esta función permite ajustar el brillo para que las partes oscuras se vuelvan más claras, sin cambiar la exposición de las partes claras de una imagen.

CONFIGURACIÓN DE INFORMACIÓN DE ARCHIVO

En el modo de reproducción, utilice el menú de opciones $\diamond\diamond$ “Configuración de información de archivo”.

ALINEACIÓN HORIZONTAL

Puede especificar la orientación para mostrar la imagen.

OFF (Valor predeterminado)	Se muestra en la orientación para tomar una foto.
ON	Muestra todos los archivos horizontalmente.

ADVERTENCIA DE EXPOSICIÓN

Esta función muestra una advertencia de color rojo para una parte resaltada con un halo en una imagen debido a una sobreexposición.

OFF (Valor predeterminado)	ON
-----------------------------------	-----------

GUARDADO DE IMÁGENES EN EL ORDENADOR


Transfiera y guarde en el ordenador los archivos de imagen grabados en la cámara.

1

Conecte la cámara al ordenador con un cable USB Tipo C de venta en comercios.

- Aparece la pantalla “**Selección de modo USB**”.

2

Compruebe que se ha seleccionado “**Almacenamiento**” y pulse el botón .

- O bien, seleccione “**Selección de modo USB**” → “**Almacenamiento**” en el menú de opciones.
- El ordenador reconoce la cámara como una unidad USB.

3

Copie o mueva la subcarpeta en la que se guardan los archivos de imagen de la carpeta DCIM, o los archivos de imagen de la subcarpeta de su ordenador.

- Para desconectar, extraiga el hardware de su ordenador.

CONSEJO


- Puede transferir imágenes con **SIGMA Photo Pro**. Para obtener más información, consulte la ayuda de **SIGMA Photo Pro**.

ADVERTENCIA

- Si el ordenador accede al modo de suspensión durante el procesamiento, los datos transferidos pueden resultar dañados. Configure un ajuste para evitar que el ordenador acceda al modo de suspensión.

GUARDADO DE IMÁGENES EN EL ALMACENAMIENTO USB

Transfiera y guarde los archivos de imagen grabados en la cámara en el almacenamiento USB.

Aparece un mensaje cuando el almacenamiento USB está conectado a la cámara. Compruebe que se ha seleccionado **“Mover a almacenamiento USB”** y pulse el botón .

– O bien, seleccione **“Almacenamiento USB”** en el menú de opciones.

– Puede comprobar el uso de almacenamiento USB en la pantalla **“Almacenamiento USB”**.



a	Uso total de almacenamiento USB / Capacidad total de almacenamiento USB
b	Uso total de almacenamiento USB

TRANSFERENCIA DE IMÁGENES AL ALMACENAMIENTO USB

Puede seleccionar archivos de imagen para transferirlos, o bien, seleccionarlos por fecha para transferirlos.



Transferir	Los archivos se copian en el almacenamiento USB mientras que los archivos se dejan en el almacenamiento interno.
Transferir y borrar	Cuando se transfieren imágenes al almacenamiento USB, se borran las imágenes del almacenamiento interno.
Cerrar	Cancela la transferencia.

SELECCIÓN DE UN ARCHIVO QUE SE VA A TRANSFERIR



1

En la pantalla “Almacenamiento USB”, seleccione “Transferencia de archivo”.


2

Muestre la imagen que desea transferir como se indica en “**Reproducción de una sola imagen**” (P.140) y pulse el botón  (el icono  se vuelve blanco). Repita este procedimiento para especificar las imágenes que desea transferir.

3

Pulse el botón  para seleccionar “Transferir” o “Transferir y borrar” y, a continuación, pulse el botón .

4

Seleccione “Transferir los archivos seleccionados” o “Transferir y borrar los archivos selecc.” y, a continuación, pulse el botón .


– Si desea cancelar, seleccione “Cancelar”.

SELECCIÓN POR FECHA DE TRANSFERENCIA




1

En la pantalla “Almacenamiento USB”, seleccione “Transferencia de archivos”.

2



Pulse el botón  o arrastre hacia abajo en el panel táctil para visualizar por fecha (P.146).

3


Utilice el botón  para mostrar la fecha que desea transferir y pulse el botón  (el icono  situado a la izquierda de la fecha

se vuelve blanco). Repita este procedimiento para especificar la fecha que desea transferir.

4

Pulse el botón  para seleccionar “Transferir” o “Transferir y borrar” y, a continuación, pulse el botón .

5

Seleccione “Transferir los archivos seleccionados” o “Transferir y borrar los archivos selecc.” y, a continuación, pulse el botón .

– Si desea cancelar, seleccione “Cancelar”.

PRECAUCIÓN

– Si selecciona “Cancelar”, los archivos no se transfieren pero permanecen seleccionados. Si desea cancelar completamente la transferencia, seleccione “Cerrar” → “Cerrar”.

FORMATEO DE ALMACENAMIENTO USB

Si no hay espacio libre en el almacenamiento USB, puede formatearlo.

ADVERTENCIA

No puede comprobar los archivos grabados en el almacenamiento USB desde la cámara. Utilice un ordenador para comprobar que no quedan archivos importantes antes de formatear.

“Formateo de almacenamiento USB” → “Formatear almacenamiento USB” → “OK”

NÚMERO DE CARPETA Y NÚMERO DE ARCHIVO

Los archivos creados se guardan en una subcarpeta de la carpeta DCIM designada con la fecha en la que se crearon.

POR EJEMPLO, SI LA FOTO SE REALIZÓ EL 5 DE DICIEMBRE DE 2025...

Carpeta	Subcarpeta	Numeración de archivos
DCIM	251205_0	BF_00001 a BF_09999
	251205_1	BF_10000 a BF_19999
	:	:
	251205_9	BF_90000 a BF_99999
	251205A0	BF_00001 a BF_09999
	:	:

- Si las cuatro últimas cifras del número de archivo son superiores a 9999, se crea una nueva subcarpeta con un último número incrementado y el archivo seguirá almacenado en la nueva subcarpeta.
- El último número de la subcarpeta y el primer número del número de archivo serán el mismo número.
- Si el último número de la subcarpeta es superior a 9, el guión bajo cambia a un alfabeto (de la A a la Z) y el último número se reinicia desde 0. (Los números de archivo se reinician a partir de BF_00001).

- Si toma fotografías en una fecha distinta, se crea una subcarpeta con el nombre de ese día, pero se añade el mismo número al final (la parte alfabética vuelve a ser un guión bajo). Los números de archivo se asignan con números consecutivos.

(Ejemplo)

Fecha de disparo	Subcarpeta	Numeración de archivos
5 de diciembre de 2025	251205_2	a BF_20795
7 de diciembre de 2025	251207_2	BF_20796 a

- La extensión después del número de archivo cambia en función del formato de imagen.

Imagen fija	Formato JPEG	.JPG
	Formato DNG	.DNG
Vídeo	Formato MOV	.MOV




PRECAUCIÓN

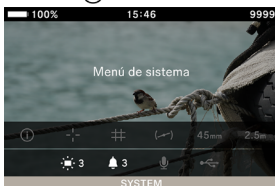
Cuando el último número de la subcarpeta llegue a Z9 y el número de archivo llegue a BF_9999, no podrá tomar más fotografías aunque haya espacio libre en el almacenamiento. Transfiera las imágenes necesarias a su ordenador o a un almacenamiento externo y, a continuación, inicialice el almacenamiento interno o elimine la última carpeta de su ordenador.

MENÚ DEL SISTEMA


Configure los ajustes básicos de la cámara en el menú del sistema.



APERTURA DEL MENÚ DEL SISTEMA

Pulse el botón  para mostrar la pantalla del menú de opciones, utilice el botón  para seleccionar "SYSTEM" y pulse el botón .

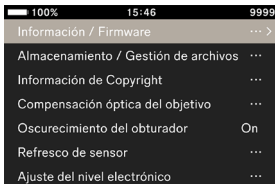


EN EL MENÚ DEL SISTEMA:


Utilice el botón  o el dial para seleccionar el elemento que desee configurar.



Utilice el botón  o el botón  para abrir un submenú.



En función del elemento, puede aparecer una pantalla de menú, un cuadro de diálogo de confirmación o elementos de segundo nivel.

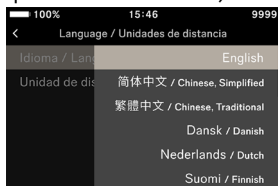


EN LOS SUBMENÚS:

Utilice el botón  o el dial para seleccionar la opción deseada.

Pulse el botón  o el botón  para realizar el ajuste.

(Pulse el botón  o el botón  para cerrar los submenús sin que se realicen cambios).



LISTA DE MENÚ DEL SISTEMA

Elemento de menú	Elemento de menú de segundo nivel	Página
Información / Firmware	-	171
Almacenamiento / Gestión de archivos	Restabl. numeración de archivos	172
	Formateo de almacena- miento interno	173
Información de Copyri- ght	Adjuntar Información de copyright	174
	Fotógrafo	174
	Propietario del copyri- ght	174
Compensación óptica del objetivo	Compensación de la difracción	177
	Compensación del viñeo- teó óptico	177
Oscurecimiento del obturador	-	177
Refresco de sensor	-	178
Ajuste del nivel electró- nico	Calibración	178
	Restablecer	178
Fecha / Hora / Zona	Reloj	179
	Zona horaria	179
	Horario de verano	179
	Formato de fecha	180
	Sistema horario de 24 horas	180

Language / Unidades de distancia	Idioma / Language	181
	Unidad de distancia	181
Gestión de configura- ción	Guardar configuración	182
	Restaurar configuración	182
	Restablecer configura- ción	183

PRECAUCIÓN

- En función de la configuración de la cámara, no se podrán seleccionar algunos elementos de menú y opciones de configuración. Aparecen atenuados.

INFORMACIÓN / FIRMWARE

PUEDE COMPROBAR LA SIGUIENTE INFORMACIÓN SOBRE LA CÁMARA:

Nombre de modelo
Número de modelo
Número de serie
Versión de firmware

PUEDE COMPROBAR LA SIGUIENTE INFORMACIÓN SOBRE EL OBJETIVO ACOPLADO:

Nombre del objetivo
Número de serie del objetivo
Versión de firmware

PUEDE CONFIRMAR LA MARCA DE AUTENTICACIÓN.

CONSEJO

- La información de autenticación que no aparece impresa en la cámara, se encuentra en la parte inferior de la cámara, en el embalaje, en el manual de instrucciones, etc.

ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

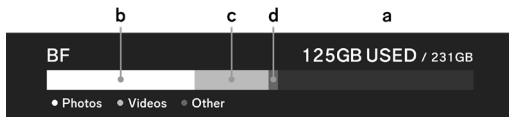
Puede actualizar el firmware de su cámara y del objetivo acoplado.

Para obtener más información sobre el estado y el método de actualización del firmware, consulte nuestro sitio web.

sigma-global.com/en/support/

ALMACENAMIENTO / GESTIÓN DE ARCHIVOS

Puede comprobar el uso de almacenamiento interno en la pantalla “Almacenamiento/Gestión de archivos”.



a	Uso total de almacenamiento interno / Capacidad total de almacenamiento interno
b	Uso de archivo de imagen fija
c	Uso de archivo de vídeo
d	Uso de otros archivos

RESTABLECIMIENTO DE NUMERACIÓN DE ARCHIVOS

Los cuatro últimos dígitos del número de archivo pueden reiniciarse en cualquier momento a partir de 0001.

“Almacenamiento / Gestión de archivos” → “Restabl. numeración de archivos” → “Restablecer numeración de archivos” → “OK”

CONSEJO

- Cuando se restablece, se crea una nueva subcarpeta con el último número incrementado en uno y los archivos seleccionados se almacenan en la nueva subcarpeta. (El primer número del número de archivo también cambia).

(Ejemplo)

	Subcarpeta	Numeración de archivos
Antes del restablecimiento	251204_5	BF_50851
Después del restablecimiento	251204_6	BF_60001

FORMATEO DE ALMACENAMIENTO INTERNO

Si desea eliminar todos los archivos de imagen o eliminar los archivos innecesarios que no sean imágenes, formatee el almacenamiento interno.

“Almacenamiento/Gestión de archivos” → “Formateo de almacenamiento interno” → “Formatear almacenamiento interno” → “OK”

ADVERTENCIA

- El formateo borra todo el contenido de la tarjeta, incluidos los archivos Sigma BF bloqueados y todos los archivos que no son Sigma BF. Compruebe que no queden archivos importantes antes de formatear.

INFORMACIÓN DE DERECHOS DE AUTOR

Al fotografiar, puede registrar información sobre el “Fotógrafo” y “Propietario del copyright” en la información Exif.

- Se puede especificar cada elemento utilizando hasta 48 caracteres alfanuméricos de un byte y símbolos.

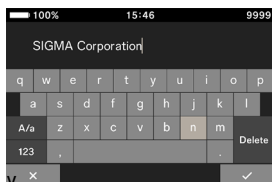
1

Seleccione “Información de Copyright” → “Adjuntar Información de copyright” → “ON”.

2

Seleccione “Fotógrafo” o “Propietario del copyright” y especifique el texto siguiendo los pasos que se indican en “Introducción de texto”.



INTRODUCCIÓN DE TEXTO



a. Área de visualización del texto introducido

Se muestra el texto introducido. El cursor del área de visualización de los caracteres introducidos se puede desplazar utilizando el dial.

b. Área del teclado

Utilice el panel táctil o el botón  para mover el cursor y utilice el botón  para introducir texto.

A/a	Cambia el teclado al alfabeto. Cuando se muestra el alfabeto, los caracteres cambian entre mayúsculas y minúsculas cada vez que se pulsa este botón.
123	Cambia el teclado a números y símbolos.
Delete	Elimina el carácter situado a la izquierda del cursor.

3

Una vez introducidos todos los caracteres, pulse la tecla “✓” para aplicar el contenido introducido.

- Al pulsar la tecla “✕”, se cancela la entrada y se vuelve al menú “**Información de Copyright**”.
- Si no desea grabar información de derechos de autor, seleccione “**Información de Copyright**” → “**Adjuntar Información de copyright**” → “**OFF**”.
- Si desea eliminar la información que ha introducido, utilice la tecla “**Delete**” para borrar todos los caracteres y, a continuación, pulse la tecla “✓” para realizar el ajuste.

CONSEJO

- Puede revisar la información grabada en la ventana de información de imagen de **SIGMA Photo Pro** y a través del software compatible con Exif.

PRECAUCIÓN

- Al prestar o transferir la cámara, configure “**Adjuntar Información de copyright**” en “**OFF**”. En estos casos, se recomienda eliminar la información de cada elemento de entrada.

- No asumimos responsabilidad alguna por inconvenientes y/o daños derivados del uso de información protegida por derechos de autor.

COMPENSACIÓN ÓPTICA DEL OBJETIVO

Especifique si desea o no compensar las siguientes aberraciones del objetivo.

COMPENSACIÓN DE LA DIFRACCIÓN

Reduce el deterioro de la calidad de imagen ocasionado por la apertura.

OFF (Valor predeterminado)	ON
--------------------------------------	-----------

COMPENSACIÓN DEL VIÑETEO ÓPTICO

Reduce el fenómeno de oscurecimiento de la periferia de la pantalla.

OFF	AUTO (Valor predeterminado)
------------	---------------------------------------

OSCURECIMIENTO DEL OBTURADOR


Configure si desea mostrar o no una imagen negra en la pantalla al pulsar el botón del obturador.

OFF	ON (Valor predeterminado)
------------	-------------------------------------

REFRESCO DE SENSOR

Lleve a cabo la actualización del sensor si se registra un punto brillante en una imagen.

Esto permite optimizar los elementos de disparo y el procesamiento de la imagen.

Cierre la tapa, seleccione “**Refresco de sensor**” y pulse el botón .


- Una vez finalice la actualización del sensor, la cámara se reiniciará automáticamente.

PRECAUCIÓN


- Si la temperatura del sensor es alta o baja, es posible que la actualización del sensor no se encuentre disponible.

AJUSTE DEL NIVEL ELECTRÓNICO

Se puede ajustar la inclinación del nivel electrónico.

Coloque la cámara sobre una superficie plana, seleccione “**Calibración**” y pulse el botón .

(Se registra el nuevo valor de ajuste).

Para restablecerla, seleccione “**Restablecer**” y pulse el botón . (El valor de ajuste vuelve al valor predeterminado de fábrica).

FECHA / HORA / ZONA

Si no ha utilizado la cámara durante mucho tiempo, o si la va a utilizar en el extranjero, ajuste la fecha, la hora y el área (región).

- La información de fecha y hora del disparo se graba en el archivo de imagen, por lo que debe ajustarla correctamente.

1

Seleccione “**Fecha / Hora / Zona**”.

2

En “**Zona horaria**”, seleccione la zona que desea utilizar.

- Si no hay ninguna zona correspondiente, consulte la diferencia horaria con respecto al tiempo universal coordinado (UTC, por sus siglas en inglés) y seleccione una zona con la misma diferencia horaria.

3

Configure el horario de verano según sea necesario. En “**Horario de verano**”, seleccione “**OFF**” u “**ON**”.

4

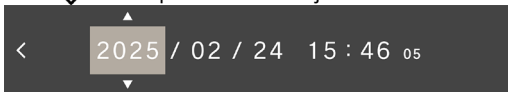
En el área Fecha/Hora, pulse el botón > o el botón ⦿ para configurar la fecha/hora.



2025 / 02 / 24 15 : 46 05 >

5

Utilice el botón <> para seleccionar cada elemento y utilice el botón ◊ o el dial para realizar los ajustes.



6

Pulse el botón ● para realizar los ajustes. Si no desea realizar cambios, pulse el botón ⋮.

PRECAUCIÓN

- El reloj integrado de la cámara funciona con la electricidad almacenada en la batería recargable integrada de la batería de la cámara. En el caso de que no se haya introducido la batería en la cámara durante un largo periodo de tiempo y no se haya cargado, se deberá reiniciar el reloj integrado.
- Si cambia “Horario de verano” después de configurar la hora, la hora configurada se desplazará una hora.

PARA CAMBIAR EL ORDEN DEL DÍA, MES Y AÑO

Puede seleccionar el que desee con respecto a tres formatos de fecha: A/M/D (año/mes/día), M/D/A (mes/día/año), y D/M/A (día/mes/año).

En “Formato de fecha”, seleccione el orden de visualización deseado.

PARA CAMBIAR ENTRE EL SISTEMA HORARIO DE 24 HORAS Y EL SISTEMA HORARIO DE 12 HORAS (AM/PM)

En “Formato de 24 horas”, seleccione “ON” (Sistema horario de 24 horas) u “OFF” (Sistema horario de 12 horas).

LANGUAGE / UNIDADES DE DISTANCIA

CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA

Puede configurar el idioma que aparece en la pantalla de menú, etc.

“Language / Unidades de distancia” → “Idioma / Language”

Puede seleccionar el idioma que desee entre 17 idiomas.

English	Inglés	日本語	Japonés
简体中文	Chino simplificado	한국어	Coreano
繁體中文	Chino tradicional	Norsk	Noruego
Dansk	Danés	Polski	Polaco
Nederlands	Neerlandés	Português	Portugués
Suomi	Finés	Русский	Ruso
Français	Francés	Español	Español
Deutsch	Alemán	Svenska	Sueco
Italiano	Italiano		

AJUSTE DE LA UNIDAD DE DISTANCIA

Puede seleccionar la unidad de distancia de disparo mostrada en la información de disparo.

“Idioma/Unidad de distancia” → “Unidad de distancia”

M (Metros) (Valor predeterminado)	FEET (pies)
--------------------------------------	-------------

GESTIÓN DE CONFIGURACIÓN

Puede guardar varios ajustes de cámara y restaurar cualquier ajuste a partir de varios ajustes guardados.

GUARDAR CONFIGURACIÓN

Puede guardar los ajustes actuales de la cámara.

Una vez que haya configurado la cámara en los ajustes deseados, seleccione **“Gestión de configuración”** → **“Guardar configuración”** → **“Guardar configuración”** → **“OK”** para guardar los ajustes.

- Los ajustes se guardan con la fecha y hora en que se guardaron, pudiéndose guardar hasta 10 ajustes.

Ejemplo: 2025/10/25 09:15 32

RESTAURAR CONFIGURACIÓN

Puede restaurar cualquier ajuste a partir de varios ajustes guardados.

1

Seleccione **“Gestión de configuración”** → **“Restaurar configuración”** para seleccionar el ajuste deseado de la lista.

2

Seleccione **“Restaurar”** → **“Restaurar configuración”** para restaurar configuración.

- Una vez finalice la restauración, la cámara se reiniciará automáticamente.
- Puede seleccionar **“Borrar”** → **“Borrar configuración”** para eliminar el ajuste seleccionado.

RESTABLECER CONFIGURACIÓN

Se restablecen todos los ajustes, salvo la hora.

Seleccione **“Gestión de configuración”** → **“Restablecer configuración”** → **“Restablecer configuración”** para restablecer los ajustes.

- Una vez finalizado el restablecimiento, la cámara se reiniciará automáticamente.

CONSEJO

- Incluso aunque se ejecute la opción **“Restablecer configuración”**, los ajustes guardados no se borrarán.
- Cuando ejecute la opción **“Restaurar configuración”** o **“Restablecer configuración”**, los ajustes anteriores a la operación se guardarán automáticamente (COPIA DE SEGURIDAD AUTOMÁTICA) y podrá volver a los ajustes anteriores a la operación.

1

Seleccione **“Gestión de configuración”** → **“Restaurar configuración”** para seleccionar el ajuste **“AUTO BACKUP”**.

2

Seleccione **“Restaurar”** → **“Restaurar configuración”** para restaurar la configuración de la copia de seguridad.

- Una vez finalice la restauración, la cámara se reiniciará automáticamente.

REFERENCIA

Esta sección incluye los accesorios opcionales y las especificaciones de la cámara.

ACCESORIOS OPCIONALES

CORREA DE MANO HS-11B/HS-11G

Esta correa tiene un regulador para ajustar la longitud y adaptarla a su muñeca, permitiéndole sujetar la cámara con firmeza. La correa negra (HS-11B) y la correa gris (HS-11G) se suministran a juego con el color del cuerpo de la cámara BF.

CARGADOR DE BATERÍA BC-81

Se trata de un cargador exclusivo para la batería recargable de ion de litio BF "Paquete de batería BP-81" compatible con USB PD (suministro de energía por USB). Se pueden cargar dos productos BP-81 al mismo tiempo.

* Para realizar la carga con el cargador de batería BC-81, prepare los siguientes elementos por separado.

a: un cable USB Tipo C de venta en comercios (compatible con 3 A u otros)

b: una fuente de alimentación externa, como un adaptador USB de CA de venta en comercios (compatible con USB PD (suministro de energía por USB) y fuente de alimentación compatible con la salida de 9 V/3 A)

INTERRUPTOR DE DESBLOQUEO DE CABLE CR-51

Puede establecer la conexión al puerto USB de la cámara para disparar el obturador lejos de la cámara. Esto resulta útil cuando se desea utilizar una velocidad de obturación lenta o grabar un vídeo fijando la cámara a un trípode. (Longitud del cable: aproximadamente 1 metro)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la cámara no funcionara correctamente o las fotos no salieran bien, compruebe los siguientes puntos antes de asumir un funcionamiento defectuoso de la cámara.

NO APARECE NADA EN EL MONITOR LCD.

La batería está agotada.

> Sustitúyala por una batería cargada. (De P.26)

El monitor LCD está apagado. (P.132)

> Pulse el disparador hasta la mitad o pulse cualquier botón.

NO SE PUEDEN TOMAR FOTOGRAFÍAS.

La cámara está procesando datos (está ocupada).

> Espere hasta que finalice el procesamiento.

EL ENFOQUE AUTOMÁTICO NO FUNCIONA.

El interruptor de modo de enfoque del objetivo está configurado en M.

> Configure el interruptor de modo de enfoque del objetivo en AF. (P.72)

No se ha colocado correctamente el objetivo.

> Colóquelo correctamente. (P.29)

El objetivo que está utilizando no es compatible con el enfoque automático.

> Compruebe la compatibilidad de su objetivo en el sitio web de Sigma. (P.17)

LA ALIMENTACIÓN SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE.

La función de apagado automático está activada.

- > La función de apagado automático se activa para reducir la tasa de consumo de la batería. Si tiene problemas, configure el Temporizador de reposo en el menú de opciones en "OFF". (P.132)

NO SE PUEDEN TOMAR O GRABAR FOTOGRAFÍAS.

La capacidad de almacenamiento interno está llena.

- > Elimine las imágenes innecesarias para liberar espacio. (De P.150)

La batería está agotada.

- > Sustitúyala por una batería cargada. (P.26)

LA PANTALLA Y LA IMAGEN EN EL MONITOR LCD NO SON CLARAS.

Hay polvo o suciedad.

- > Elimine el polvo con una perilla de goma o límpielo con un paño suave y limpio. (P.19)

El monitor LCD se está deteriorando.

- > Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Sigma.

LAS IMÁGENES APARECEN BORROSAS.

Está tomando fotografías sin enfocar correctamente.

- > Pulse el disparador hasta la mitad y espere hasta que el marco de enfoque se vuelva verde antes de tomar la fotografía. (P.74)

El interruptor de modo de enfoque del objetivo está configurado en M.

- > Configure el interruptor de modo de enfoque del objetivo en AF. (P.72)

La cámara vibra.

- > Aumente la velocidad ISO o fije la cámara en un trípode antes de tomar fotografías. (P.41)

NO SE PUEDEN BORRAR LAS IMÁGENES.

Las imágenes están bloqueadas.

- > Desbloquéelas. (P.151)

LA FECHA Y HORA DE DISPARO NO APARECEN CORRECTAMENTE.

La fecha y hora no se han configurado correctamente.

- > Configure la fecha y hora correctamente. (P.179)

APARECE UN CÓDIGO DE ERROR.

Se ha producido un error interno y el disparo no puede continuar.

- > Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sigma.

SPECIFICACIONES

Nombre del producto		Sigma BF
Tipo	Tipo	Cámara digital de objetivos intercambiables
	Soporte de memoria	Memoria interna (aprox. 230 GB), almacenamiento USB (para respaldo)
	Montura del objetivo	Montura L
Sensor de imagen	Tipo	Tamaño completo de 35 mm (35,9mm×23,9mm) Sensor CMOS retroiluminado
	Píxeles efectivos de la cámara/ Píxeles totales	Approx. 24,6 MP / Approx. 25,3 MP
	Relación de aspecto	3:2
	Formato de archivo de imagen fija	Compresión sin pérdida RAW (DNG) 14-bit / JPEG (Exif3.0) RAW (DNG) + JPEG: se puede realizar una grabación simultánea.
	Relación de aspecto de imagen	[21:9], [16:9], [3:2], [A Size], [4:3], [6x7], [1:1]
Tamaño de archivo	RAW	6016 x 4012
	JPEG	6016 x 4012
Recorte		3840 x 2560 (equivalente a aproximadamente 1,5 veces la distancia focal)

Formato de grabación de vídeo	Formato de vídeo	MOV: H.264, H.265, L-Log
	Formato de audio	PCM lineal (4 canales 48 kHz / 16 bits: máx.)
	Píxeles de grabación / Frecuencia de fotogramas	6K* (6K: 6016 x 3384) / 23,98, 25, 29,97 fps *No se puede utilizar junto con EIS UHD 4K / 23,98, 25, 29,97 fps FHD / 23,98, 25, 29,97, 50, 59,94, 100, 119,88 fps
	Tiempo de activación de disparo continuo	2 horas
Enfoque	Sistema AF / Modo de enfoque	Detección de diferencia de fase + sistema de detección de contraste / AF Simple, AF Continuo (con función de predicción de objetos en mov- imiento), Enfoque Manual
	Rango de sensibilidad AF / Modo AF	-5~18 EV (F1.4: ISO 100) AF de 1 punto, AF de área
	Bloqueo AF	Presione el botón del obturador hasta la mitad
	Otro Fun- ciones de enfoque	AF de seguimiento de sujeto (humano + animal, humano, an- imal), AF+MF, AF+MF perma- nente, ampliación MF (pantalla completa 2x/4x/8x), enfoque máximo, control del anillo de enfoque (no lineal, lineal)

Control de exposición	Sistema de medición	Medición puntual, evaluativa
	Intervalo de medición	-7~20 EV (50 mm F1.4: ISO 100)
	Todavía disparando	Programa AE, AE con prioridad a la velocidad de obturación, AE con prioridad a la apertura, Manual *Lo anterior se puede cambiar configurando la velocidad de obturación, la apertura y la sensibilidad ISO en Automático o Manual.
	Grabación de películas	Programa AE, AE con prioridad a la velocidad de obturación, AE con prioridad a la apertura, Manual *Lo anterior se puede cambiar configurando la velocidad de obturación, la apertura y la sensibilidad ISO en Automático o Manual.
	Sensibilidad ISO (Valor de exposición recomendado)	ISO base [Still] ISO 320 [Movie] MOV: ISO 320, Log: ISO 1250 Rango configurable ISO 100-102400 / Sensibilidad ampliada ISO 6, 12, 25, 50
	Compensación de exposición	±5EV (incrementos de 1/3 pasos)
	Bloqueo AE	Operado vía táctil
	Encuadramiento de exposición	Exposición de 3 fotogramas/5 fotogramas ±3EV (1/3 pasos, Estándar → Sub-exposición → Sobrexposición) (secuencia variable)
	Asistencia de exposición	Monitor de nivel de brillo (histograma), patrón de cebra, color falso

Sistema de estabilización de imagen		Estabilización de imagen electrónica (EIS) solo para vídeo
Balance de Blancos		8 tipos (Automático, Automático [Prioridad de fuente de iluminación], Incandescente, Fluorescente, Manual [pasos de 50K], Luz diurna, Nublado, Sombra), Se pueden agregar configuraciones personalizadas de 1 a 10, Función de bloqueo AWB
Obturator	Tipo	Obturador electrónico
	Velocidad de Obturación	1/25600 - 30 segundos, bulbo (hasta 5 minutos)
	Temporizador automático	2 seg., 10 seg. (Indicador de cuenta regresiva)
Conducir	Modos de conducción	Captura única, continua, ráfaga del disparador automático, horquillado de exposición, horquillado de enfoque, temporizador de intervalos
	Velocidad de conducción continua	Velocidades de fotogramas seleccionables (3, 5, 8 fps)
	Número de fotogramas grabables	JPEG: 1000 fotogramas, DNG: 350 fotogramas
Monitor	Tipo / Cobertura	LCD TFT en color, relación de aspecto 3:2, tipo 3,15, aprox. 2,1 millones de puntos, panel táctil del sistema de capacitancia electrostática/aprox. 100%

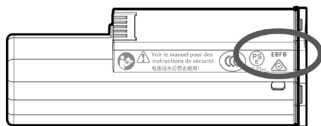
Modo color		13 tipos Estandar, Intenso, Sereno, Azul pálido, Dorado cálido, Verde azulado y naranja, Azul clásico FOV, Amarillo clásico FOV, Bosque Verde, Puesta Sol rojiza, Cine, Look 709, Monocromo
Otras funciones		Guardar/Restaurar configuraciones, cámara web, desarrollo DNG en la cámara, captura de imágenes fijas de archivos de películas grabados, luz de relleno (solo admite desarrollo DNG en la cámara)
Micrófono integrado / Altavoz		Micrófono estéreo / Altavoz monoaural
Idioma de la pantalla		Inglés / japonés / alemán / francés / español / italiano / chino simplificado / chino tradicional / coreano / ruso / holandés / polaco / portugués / danés / sueco / noruego / finés
Interfaz	USB tipo C	Compatible con USB 10 Gbps (USB 3.2) (almacenamiento masivo, UVC, UAC, salida de vídeo externa, carga/suministro de energía)
	Terminal de disparo	Liberación de cable (a través de USB)
	Terminal de micrófono externo	Compatible a través de USB
	Terminal de salida de auriculares	Compatible a través de USB

Dust and Splash Resistant Structure*		Proporcionó *Aunque esta construcción permite utilizar la lente bajo lluvia ligera, no es lo mismo que ser resistente al agua.
Alimentación	Alimentación	Li-ion Battery Pack BP-81
	Número de imágenes fijas grabables	Approx. 260 imágenes
	Tiempo de disparo continuo	Approx. 60 min.
Dimensiones externas Peso	Dimensiones externas (An x Al x Pr)	Approx. 130.1 x 72.8 x 36.8 mm
	Peso	Aprox. 446 g (batería incluida), Aprox. 388 g(Solo cuerpo de cámara)
Entorno operativo	Temperatura disponible	De 0 a + 40 °C
	Humedad disponible	85 % o menos (sin condensación de rocío)

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

FECHA DE FABRICACIÓN DE LA BATERÍA

La fecha de fabricación de la batería aparece escrita en el número de lote. El significado del número de lote es el siguiente.



(Ejemplo) E B F B

①②③④

① Año de fabricación				② Mes de fabricación				③ Fecha de fabricación					④ Código de revisión	
E	2024	T	2035	A	1	G	7	1	1	B	11	M		21
D	2025	S	2036	B	2	H	8	2	2	C	12	N		22
C	2026	R	2037	C	3	J	9	3	3	D	13	P		23
B	2027	P	2038	D	4	K	10	4	4	E	14	R		24
A	2028	N	2039	E	5	L	11	5	5	F	15	S		25
Z	2029	M	2040	F	6	M	12	6	6	G	16	T		26
Y	2030	L	2041					7	7	H	17	V		27
X	2031	K	2042					8	8	J	18	W		28
W	2032	J	2043					9	9	K	19	X		29
V	2033	H	2044					A	10	L	20	Y		30
U	2034	G	2045									Z		31

Sigma Corporation
 2-8-15 Kurigi, Asao-ku, Kawasaki-shi,
 Kanagawa 215-0033 Japan
sigma-global.com/en/